

JUWEL[®]

FÜRS LEBEN GEDACHT.

Wäschespinne Futura Elegant XXL

Art.-Nr. 30319

Litho-Nr. 969-06-25

Anl.-Nr. 01252431

Montageanleitung

GB Assembly instructions

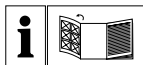
FR Instructions de montage

IT Istruzioni di montaggio



JUWEL H. Wüster GmbH · A-6460 Imst, Industriezone 19 oder
D-82467 Garmisch-Partenkirchen, Rießerkopfstraße 21 · office@juwel.com · www.juwel.com

Gedruckt auf 100 % Recyclingpapier



(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

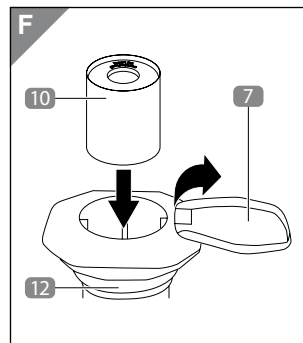
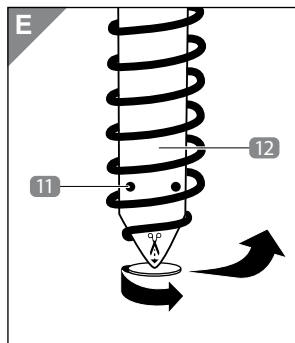
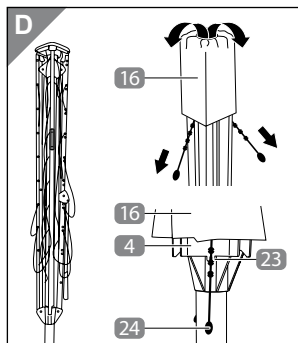
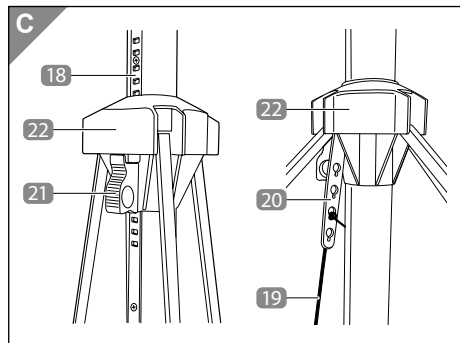
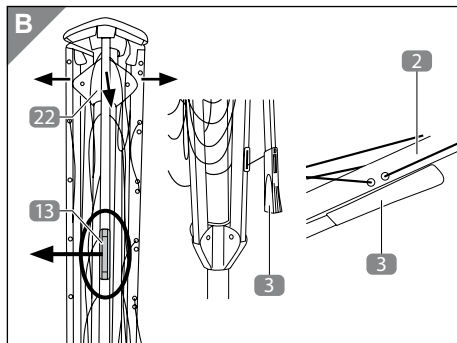
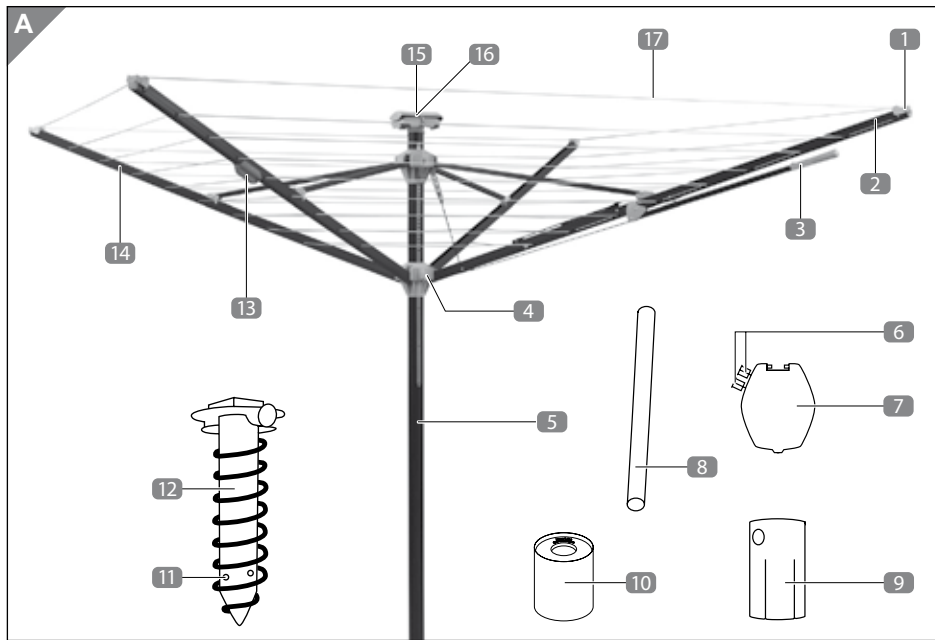
(FR) (CH) (BE) Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(IT) (CH) Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

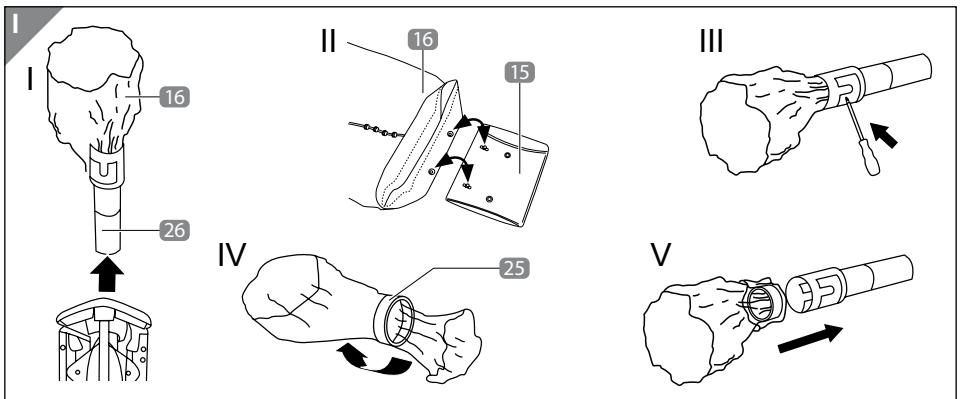
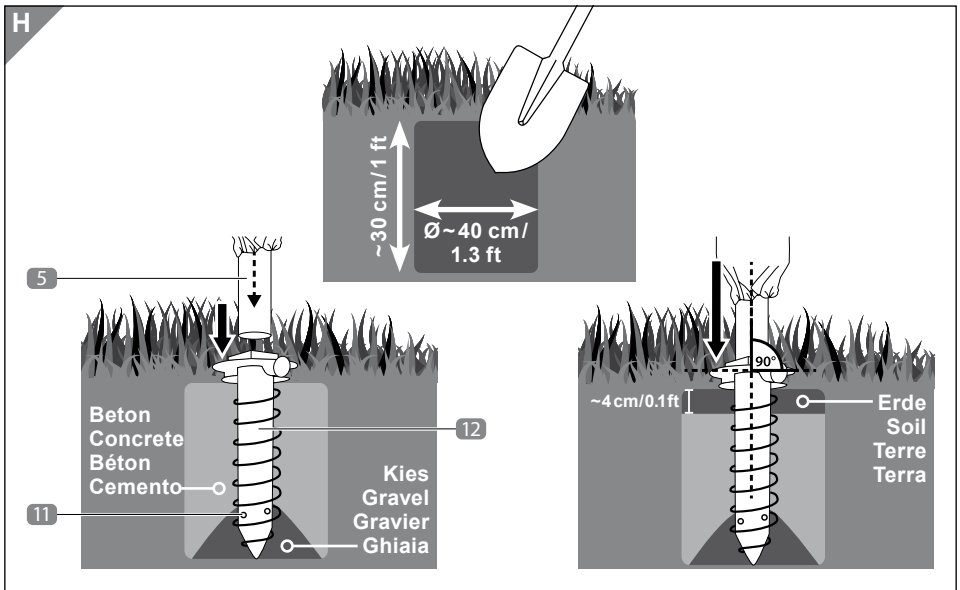
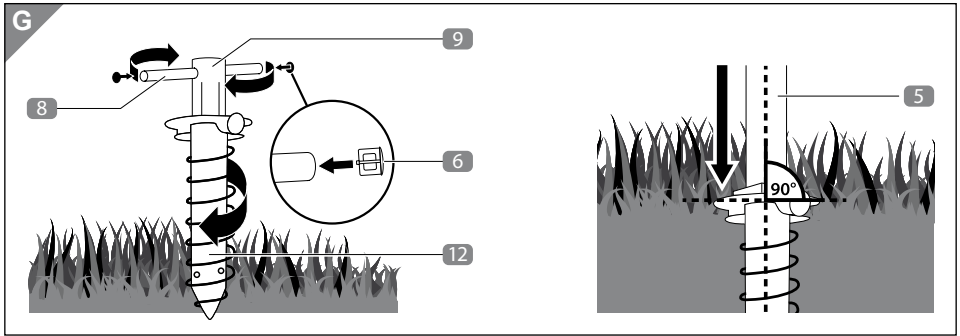
(NL) (BE) Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(SI) Pred prebiranjem razprite stran s prikazi in se v nadaljevanju seznanite z vsemi funkcijami naprave.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB	Operation and Safety Notes	Page	15
FR/CH/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	24
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	33
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	43
SI	Navodila za uporabo in varnostna opozorila	Stran	52



Gebrauchsanleitung



1. Inhaltsverzeichnis

Einleitung; Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 6
Wäschespinne und Lieferumfang prüfen; Lieferumfang/Teile	Seite 7
Technische Daten; Sicherheitshinweise	Seite 8
Montage des Eindreh-Bodenankers	Seite 9
Wäschespinne verwenden	Seite 10
Pflegehinweise; Entsorgung; Garantie	Seite 12



Warnung! Dieses Signalsymbol bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Vorsicht! Dieses Signalsymbol bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Hinweis! Dieses Signalsymbol warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Hinweis! Dieses Symbol weist darauf hin, die Bedienungsanleitung vor Gebrauch zu lesen.



Hinweis! Dieses Symbol weist darauf hin, den Transportschutz von der Spitze des Eindreh-Bodenankers zu entfernen. Sollte der Transportschutz nicht mehr vorhanden sein, stellt dies keine Beeinträchtigung dar.



Hinweis! Das Symbol „Einstecktiefe“ am Standrohr weist darauf hin, die Wäschespinne bis zur Pfeilmarkierung in den Eindreh-Bodenanker zu stellen.

2. Einleitung

2.1 Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut.

Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dieser hochwertigen Wäschespinne. Sie enthält wichtige Informationen zum Zusammenbau und zum Gebrauch.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die Wäschespinne Futura Elegant XXL im Folgenden nur „Wäschespinne“ genannt.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Wäschespinne einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Wäschespinne führen.

Um Ihnen bei jedem Wäscheaufhängen eine saubere Leine zu garantieren, ist die JUWEL Wäschespinne (JUWEL Pat.) als einzige mit einer integrierten Schutzhülle aus witterungsbeständigem Synthetikgewebe ausgestattet, die bei Benutzung der Wäschespinne in das Standrohr eingezogen wird. Damit zu keinem Zeitpunkt eine Funktionsstörung beim Einziehen oder Herausziehen der Schutzhülle auftreten kann, wird diese ohne jede Federmechanik mit einem Gewicht am Ende der Schutzhülle betätigt. Abhängig von der Temperatur und damit der Steifigkeit des Gewebes geht das Einziehen etwas schneller oder langsamer. Ist es sehr kalt, empfiehlt es sich, die Schutzhülle beim Einziehen in das Standrohr am unteren Ende leicht nach oben zu schieben – unter keinen Umständen kann sich die Schutzhülle dabei verwickeln oder verklemmen.

Transportieren Sie bitte Ihre Wäschespinne mit heruntergezogener Schutzhülle, dadurch ist das Gewicht gesichert und außerdem werden die Leinen in ihrer richtigen Position fixiert.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Wäschespinne an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Wäschespinne nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Wäschespinne ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

4. Wäschespinne und Lieferumfang prüfen



Hinweis! Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig öffnen, kann die Wäschespinne beschädigt werden. Verwenden Sie beim Auspacken keine spitzen Gegenstände.

1. Nehmen Sie die Wäschespinne aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
4. Kontrollieren Sie, ob die Wäschespinne oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Wäschespinne nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

5. Lieferumfang / Teile

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Leinenklemmen, 4 × | 14 Arm, 3 × |
| 2 Hauptarm | 15 Abdeckung für Schutzhülle |
| 3 Spannhebel | 16 Schutzhülle |
| 4 Unteres Sternteil | 17 Wäscheleine |
| 5 Standrohr | 18 Zahnschiene (Abb. C) |
| 6 Schutzkappe, 2 × | 19 Aufspannschnur (Abb. C) |
| 7 Deckel des Eindreh-Bodenankers | 20 Nachspannelement (Abb. C) |
| 8 Alu-Rohr | 21 Griffaste für Höhenarretierung (Abb. C) |
| 9 Eindreh-Werkzeug | 22 Oberes Sternteil (Abb. C) |
| 10 Distanzstück | 23 Arretierung (Abb. D) |
| 11 Bohrungen | 24 Griffkugel (Abb. D) |
| 12 Eindreh-Bodenanker | 25 Ring (Abb. I) |
| 13 Handgriff | 26 Gewicht (Abb. I) |

6. Technische Daten

Modell:	Futura Elegant XXL Lift
Gewicht:	ca. 8,9 kg
Durchmesser Standrohr:	55 mm
Abmessungen Wäschespinne (geöffnet):	ca. 237 × 237 × 165–190 cm
Tragkraft:	ca. 100 kg (Sternteile)
Artikelnummer:	30319

7. Sicherheitshinweise



VORSICHT: Vor jeder Benutzung muss die Wäschespinne auf Beschädigungen überprüft werden. Eine beschädigte Wäschespinne darf nicht mehr benutzt werden.

Achten Sie auf gleichmäßigen Behang. Nicht bei starkem Wind Wäsche aufhängen! Die Wäschespinne so platzieren, dass ein freies Drehen möglich ist. Vor dem Schließen oder Wegräumen alle Wäscheklammern entfernen, da das Standrohr **5** sonst beschädigt werden könnte. Bei der Aufbewahrung der Wäschespinne die Schutzhülle **16** verwenden, damit sich die Wäscheleine nicht verheddert.



Warnung! Darauf achten, dass Kinder die Wäschespinne nicht als Turngerät bzw. als Karussell benutzen. Gefahr des Verwickelns in der Wäscheleine – Erstickungsgefahr! Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug. Nach Gebrauch die Wäschespinne schließen. Den Deckel des Eindreh-Bodenankers schließen, wenn Sie die Wäschespinne herausnehmen.



Warnung! Strangulierungsgefahr! Nach jedem Schließen der Wäschespinne muss zur Vermeidung eines Verwickelns in die Wäscheleine die mitgelieferte Schutzhülle **16** übergezogen werden!



Die PE-Verpackung ist kein Kinderspielzeug – Erstickungsgefahr! Verpackung sofort nach Öffnen in der Wertstoffbox entsorgen. PE ist umweltfreundlich und ungiftig.

7.1 Verschleiß an Aufspannschnur zum Öffnen der Wäschespinne



Die Aufspannschnur **19** stellt bei allen Wäschespinnen ein wichtiges Konstruktionsdetail dar und ist daher auf höchste Tragfähigkeit und Lebensdauer ausgelegt. Trotzdem kann es im Laufe der Lebensdauer des Gerätes erforderlich sein, diese Aufspannschnur auszutauschen. Wenn an der Außenseite der Aufspannschnur gerissene Fasern sichtbar werden (Ausfransen der Schnur), ist diese Aufspannschnur schnellstmöglich nur durch eine neue Original-Aufspannschnur auszutauschen. Sie bekommen diese unter Angabe Ihrer Wäschespinnentype direkt bei uns.



Eine defekte Aufspanschnur kann bei Benutzung plötzlich reißen, wobei Sie im schlimmsten Fall bei Benutzung das Gleichgewicht verlieren können – Verletzungsgefahr.

7.2 Verschleiß am Standrohr



Je nach Bodenverhältnissen ist das sich in dem Eindreih-Bodenanker **12** drehende Standrohr **5** einem Verschleiß ausgesetzt. Kontrollieren Sie mindestens einmal jährlich das Standrohr an der Stelle, wo es am Boden aus dem Eindreih-Bodenanker austritt, auf Verschleiß. Obwohl das Standrohr auf mehrfache Sicherheit ausgelegt ist, können Riefen an dieser Stelle zu einer Schwächung des Standrohres führen. Sobald Sie dort Riefen über den gesamten Umfang des Standrohres oder starke Beulen bemerken, ist das Standrohr kurzfristig nur durch ein neues Original-Standrohr auszutauschen.



Durch starke Riefen am Standrohr oder starke Beulen, z. B. verursacht durch Anfahren mit Rasenmäher oder Schubkarre, wird dieses geschwächt und kann bei Wind oder bei starker seitlicher Belastung umknicken und Menschen gefährden.

Sie erhalten ein neues Standrohr unter Angabe der Wäschespinnentype direkt bei uns. Ersetzen Sie auch weitere Konstruktionsteile wie z. B. Seilrollen und Nieten immer durch geprüfte Original-Ersatzteile, nur diese gewähren die gefahrlose Funktion Ihrer Wäschespinne.

8. Montage des Eindreih-Bodenankers

Wählen Sie einen Standort, an dem sich die aufgespannte Wäschespinne frei drehen kann. Sie können den Eindreih-Bodenanker **12** je nach Bodenbeschaffenheit entweder in den Boden eindrehen oder einbetonieren.

1. Entfernen Sie den Transportschutz von der Spitze des Eindreih-Bodenankers (siehe **Abb. E**).
2. Entfernen Sie die Schutzkappen **6** vom Deckel des Eindreih-Bodenankers **7**.
3. Haken Sie den Deckel des Eindreih-Bodenankers in die Halterung am Eindreih-Bodenanker **12** ein, bis er einrastet (siehe **Abb. F**).

8.1 Eindreih-Bodenanker eindrehen

Den Eindreih-Bodenanker können Sie mit dem mitgelieferten Eindreih-Werkzeug **9** und dem Alu-Rohr **8** bodeneben in den Boden eindrehen.

1. Setzen Sie die beiden Schutzkappen **6** auf die Enden des Alu-Rohrs **8** (siehe **Abb. G**).
2. Stecken Sie das Alu-Rohr **8** durch die oberen Öffnungen des Eindreih-Werkzeugs **9**.
3. Setzen Sie das Distanzstück **10** in den Eindreih-Bodenanker **12** ein und schieben Sie es ganz nach unten (siehe **Abb. F**).
4. Setzen Sie das Eindreih-Werkzeug in den Eindreih-Bodenanker ein, und drehen Sie den Eindreih-Bodenanker im Uhrzeigersinn soweit in den Boden ein, bis die Oberkante mit dem Boden bündig ist.

5. Entfernen Sie das Eindreh-Werkzeug sowie eingedrungene Erde aus dem Eindreh-Bodenanker.
6. Stellen Sie die Wäschespinne mit dem Standrohr **5** bis zur Pfeilmarkierung am Standrohr in den Eindreh-Bodenanker und kontrollieren mit einer Wasserwaage den senkrechten Stand der Wäschespinne (siehe **Abb. G**).

Sie können die Wäschespinne jetzt verwenden.

8.2 Eindreh-Bodenanker einbetonieren

Wenn Sie die Wäschespinne an einem Standort mit sandigem oder steinigem Untergrund aufstellen möchten, betonieren Sie den Eindreh-Bodenanker ein, um einen festen Stand sicherzustellen.

1. Heben Sie mit einem Spaten oder einer Schaufel ein Loch mit einem Durchmesser von ca. 40 cm und einer Tiefe von ca. 30 cm aus (siehe **Abb. H**).
2. Wickeln Sie um das untere Ende des Eindreh-Bodenankers **12** Zeitungspapier, um die Bohrungen **11** abzudecken. Die Bohrungen werden so nicht zubetoniert und später kann eingedrungenes Wasser aus dem Eindreh-Bodenanker ablaufen.
3. Setzen Sie das Distanzstück **10** in den Eindreh-Bodenanker ein und schieben Sie es ganz nach unten (siehe **Abb. F**).
4. Betonieren Sie den Eindreh-Bodenanker nach der für Ihren Beton angegebenen Vorgehensweise ein. Das Zeitungspapier am unteren Ende des Eindreh-Bodenankers wird mit einbetoniert.
5. Bevor der Beton ausgehärtet ist, stellen Sie die Wäschespinne bis zur Pfeilmarkierung am Standrohr **5** in den Eindreh-Bodenanker und kontrollieren mit einer Wasserwaage den senkrechten Stand der Wäschespinne (siehe **Abb. H**).
6. Nehmen Sie die Wäschespinne wieder aus dem Eindreh-Bodenanker heraus und warten, bis der Beton vollständig erhärtet ist.

Sie können die Wäschespinne jetzt verwenden.

9. Wäschespinne verwenden

9.1 Höheneinstellung



Die Höhenverstellung darf nur im geschlossenen Zustand betätigt werden!

1. Durch das Lösen der oberen, roten Griffaste für Höhenarretierung **21** können Sie die Wäschespinne am Standrohr **5** in der Höhe verstellen. Dabei öffnen sich die Arme **2** und **14** etwas, sobald das untere Sternteil **4** am Eindreh-Bodenanker **12** anliegt.
2. Lassen Sie die Griffaste **21** nach Erreichen der gewünschten Höhe wieder in die Zahnschiene **18** einrasten (siehe **Abb. C**). Damit wird die gewünschte Arbeitshöhe angepasst.
3. Öffnen Sie jetzt wie beschrieben (siehe Punkt 9.2) die Wäschespinne durch kurzen Zug am Handgriff.

9.2 Öffnen der Wäschespinne



Hinweis! Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Wäscheleinen zu stark spannen oder den Leichtspannhebel mit Gewalt öffnen, können Sie die Wäschespinne beschädigen. Bewegen Sie den Leichtspannhebel nie mit Gewalt. Achten Sie darauf, dass die Wäscheleinen der Wäschespinne nicht zu stark gespannt sind.

1. Ziehen Sie waagrecht am Handgriff **13**, bis Sie keinen Widerstand mehr spüren, oder heben Sie den Spannhebel **3** an, bis Sie keinen Widerstand mehr spüren. Dann den Hebel einfach loslassen! Fertig!



ACHTUNG: Der Hebel in nicht fixierter Position verfügt über große Spannung – nicht einfach loslassen – Verletzungsgefahr!

9.3 Nachspannen der Wäscheleine

Wenn die Wäscheleinen bei vollständig aufgespannter Wäschespinne stark durchhängen, können Sie sie durch Nachjustieren der Aufspannschnur nachspannen:

1. Schieben Sie die Arme **2** und **14** der geschlossenen Wäschespinne aus den Rastungen am oberen Sternteil **22** (siehe **Abb. B**), und öffnen Sie die Wäschespinne ein wenig.
2. Lösen Sie die Aufspannschnur **19** aus dem Nachspannelement **20** (siehe **Abb. C**).
3. Hängen Sie die Aufspannschnur mit dem Knoten in eine höhere Öse am Nachspannelement ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Wäschespinne nun nicht zu stark gespannt ist. Gegebenenfalls können Sie den Knoten entsprechend versetzen. (siehe **Abb. C**).



Leinenklemmen **1** am Ende der Arme **2** und **14** möglichst NIE öffnen – nur im Falle eines Leinentausches!

9.4 Wäschespinne schließen

1. Entfernen Sie alle Gegenstände von der Wäscheleine **17**.
2. Drücken Sie den Spannhebel **3** langsam nach unten, sodass der untere Sternteil **4** nach unten gleiten kann, ohne den Spannhebel loszulassen, bis dieser in senkrechter Position ist.



ACHTUNG: Der Hebel in nicht fixierter Position verfügt über große Spannung – nicht einfach loslassen – Verletzungsgefahr!

3. Schieben Sie die Arme **2** und **14** jeweils in die Rastungen am oberen Sternteil **22**, bis sie einrasten (siehe **Abb. B**).
4. Ziehen Sie die Schutzhülle **17** über die Wäschespinne, wie im Kapitel „Aufbewahrung“ beschrieben, wenn Sie die Wäschespinne nicht mehr verwenden oder lagern möchten.

9.5 Schutzhülle überziehen

1. Zum Herunterziehen der Schutzhülle **16** muss die Wäschespinne geschlossen sein. Führen Sie das obere Sternteil **22** durch Ziehen an der oberen, roten Griffaste **21** wieder in die oberste Position. Die Arme müssen im oberen Sternteil **22** eingerastet sein.
2. Nun kann die Schutzhülle leicht aus dem Trichter über die Arme gleiten – mit leichtem Zug, niemals Gewalt anwenden. Zum Abdecken der Wäschespinne ziehen Sie an den beiden Griffkugeln **24** möglichst senkrecht nach unten, bis die Schutzhülle über die ganze Länge der Arme gezogen ist. Siehe Kapitel „Aufbewahrung“, wenn Sie die Wäschespinne nicht mehr verwenden oder lagern möchten.

9.6 Aufbewahrung



Schließen Sie die Wäschespinne und ziehen Sie die Schutzhülle **16** von oben über die Wäschespinne. Nehmen Sie die Wäschespinne aus dem Eindreht-Bodenanker **12** und verschließen Sie die Eindreht-Bodenhülse mit dem Deckel des Eindreht-Bodenankers **7**. Bewahren Sie die Wäschespinne an einem trockenen, windgeschützten und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Sichern Sie die Wäschespinne gegen Umfallen.

10. Pflegehinweise



Ihr Qualitätsprodukt ist aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne Weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Die Wäscheleine sollte mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Nicht mit scharfen, rauen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.

11. Entsorgung

11.1 Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

11.2 Wäschespinne entsorgen

Entsorgen Sie die Wäschespinne gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung.

12. Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Sie erhalten auf dieses Gerät 10 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer dieses Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

12.1 Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 10 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 10-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

12.2 Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

12.3 Garantieuumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, z. B. Wäscheleine und Schutzhülle.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

12.4 Abwicklung im Garantiefall

Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen. Sofern Ersatzteile benötigt werden, übermitteln Sie uns bitte die Beschreibung und Nummer des gewünschten Teils (den Typ Ihrer Wäschespinne finden Sie oben am Standrohr). Montageanleitungen und Teileliste können Sie von unserer Homepage www.juwel.com unter der jeweiligen Artikelgruppe – Montageanleitungen – herunterladen.

12.5 Ersatzteile

Die verfügbaren Ersatzteile können über die oben stehende Serviceadresse bezogen werden.

Bezeichnung	Art.-Nr.
Wäscheleine (17)	30024
Schutzhülle (16)	30338
Eindreh-Bodenanker (12)	30026

1. Table of contents

Introduction; Intended use; Check contents and clothes dryer	Page 16
Scope of delivery / parts; Technical data	Page 17
Safety instructions	Page 18
Installation of the ground anchor	Page 19
Use the clothes dryer.....	Page 20
Care instructions; Disposal.....	Page 21
Warranty	Page 22



Warning! This signal draws attention to the risk of a medium-degree danger which if not avoided can lead to a fatal or serious injury.



Caution! This signal draws attention to the risk of a low-degree danger which if not avoided can lead to a slight or moderate injury.



Note! This signal warns against the possibility of damage to property or provides useful additional information on assembly or on operation.



Note! This signal means you should read the operation and safety notes before using the clothes dryer.



Note! This symbol suggests removing the transport protection from the top of the ground anchor. It is no impairment of the product if the transport protection is missing.



Note! Install the clothes dryer in the ground anchor up to the point marked by the arrow – indicated with the symbol “depth of insertion” on the pole.

2. Introduction

2.1 Congratulations!

With this purchase you have decided to buy a quality product. Familiarize yourself with this product before the installation and initial start-up.

This operating manual belongs to this rotary clothes dryer. It contains important information for assembly and use.

To increase the clarity, the Futura Elegant XXL will here after just be called “clothes dryer”.

Please read the instructions, especially the safety instructions, through carefully before you start using the clothes dryer. Failure to observe these instructions may lead to serious personal injury or damage to the clothes dryer.

These instructions are based on the standards and rules in the European Union. Please also note country-specific policies and laws in foreign countries.

Please keep these instructions for further use. Should you hand over the clothes dryer to a third party then please make sure to include these instructions.

3. Intended use



This product is intended for private use only and not for commercial purposes.

Use the clothes dryer only as described in this instruction manual. Any other use is considered as incorrect and can lead to damage to property or personal injury. The clothes dryer is not a toy.

The manufacturer or the retailer assumes no liability for damage caused by improper or incorrect use.

4. Check contents and clothes dryer



ATTENTION! Danger of damage!

The clothes dryer might get damaged if you open the package carelessly. Do not use sharp objects when unpacking.

1. Remove the clothes dryer from the packaging.
2. Remove the packaging material and all protective foil.
3. Check if the delivery is complete (see **fig. A**).
4. Check if the clothes dryer or single items are damaged. Please do not use the clothes dryer if this is the case. Contact the manufacturer using the service address provided on the warranty card.

5. Scope of delivery / parts

- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Line stoppers, 4 × | 14 Arms, 3 × |
| 2 Main arm | 15 Cover for protection cover |
| 3 Easy tensioning lever | 16 Protection cover |
| 4 Lower Collar | 17 Clothes line |
| 5 Main standard | 18 Toothed rail (fig. C) |
| 6 Protective cap, 2 × | 19 Tensioning line (fig. C) |
| 7 Cover of ground anchor | 20 Re-tensioning element (fig. C) |
| 8 Alu-tube | 21 Button for height adjustment (fig. C) |
| 9 Screw-in tool | 22 Top collar (fig. C) |
| 10 Spacer | 23 Adjustment (fig. D) |
| 11 Holes | 24 Handle grip (fig. D) |
| 12 Ground anchor | 25 Ring (fig. I) |
| 13 Handle | 26 Weight (fig. I) |

6. Technical data

Type:	Futura Elegant XXL Lift
Weight:	approx. 19.62 lb 8.9 kg
Dimensions of the main standard (∅):	2.16" 55 mm
Dimensions of the clothes dryer (opened):	approx. 7.77 × 7.77 × 5.41–6.23 ft approx. 2.37 × 2.37 × 1.65–1.90 m
Maximum load of the collars:	220 lb 100 kg
Article nr.:	30319

7. Safety instructions



CAUTION: The clothes dryer must be checked for damage before each use. A damaged clothes dryer may no longer be used.

Make sure you hang up your laundry evenly. Do not hang up laundry in strong wind! Place the clothes dryer so that it can rotate freely. Please remove all clothes pegs before closing the clothes dryer to avoid damaging the main standard. When storing the airer, please use the protection cover to prevent the clothes lines from getting tangled.



Caution: Please make sure that children do not use the clothes dryer as gym equipment or roundabout. Children can get tangled in the clothes lines. Risk of suffocation! This product is not a child's toy. Close the clothes dryer after use. Close the cover of the ground anchor after removing the clothes dryer.



Caution! Risk of strangulation! The included protection cover **16** must be used to cover the clothes dryer after each use in order to avoid entanglement in the clotheslines (children).



The PE-packaging is not a toy. Risk of suffocation! Please dispose the packaging in the recycle bin for plastic waste right after unpacking the product. PE is non-polluting and non-toxic.

7.1 Wear and tear of the tensioning line used to open the clothes dryer



The tensioning line **19** is an essential part of clothes dryers. It is therefore made of very strong material, and designed to last over the years. Nevertheless, it may be necessary to replace the tensioning line over the product's service life. If torn fibres appear on the outside of the tensioning line (frayed cord), replace the tensioning line with a new original one as soon as possible. You can obtain this, stating your type of clothes dryer, directly from us.



A defective tensioning line can rip suddenly when using, causing you to lose your balance (worst case scenario) risk of injury.

7.2 Wear and tear of the main standard



The main standard **5** that rotates in the ground anchor **12** can be exposed to wear and tear depending on the ground conditions. Please check the area of the main standard where it comes out of the ground anchor for wear and tear at least once a year. Although the main standard has been manufactured to strict quality requirements, grooves can appear in this area and weaken the main standard. If you notice deep grooves all around the main standard, or any severe dents, please replace the main standard with a new original one as soon as possible.



Deep grooves or severe dents on the main standard, caused by a lawnmower or a wheelbarrow for example, can weaken the main standard, which can fall down due to strong wind or uneven distribution of laundry on the airer, and can cause physical injury.

You can obtain a new main standard, stating your type of clothes dryer, directly from us. Replace other spare parts such as pulleys and rivets always with approved original spare parts, only these will ensure the safe function your clothes dryer.

8. Installation of the ground anchor

Choose a location where the clothes dryer can rotate freely. Depending on the soil you can either screw-in the ground anchor **12** or fix it in concrete.

1. Remove the transport protection from the tip of the screw-in ground anchor (see **fig. E**).
2. Remove the protective caps **6** from the cover **7**.
3. Hook the cover in the holder of the ground anchor **12** until it engages (see **fig. F**).

8.1 Screw-in the ground anchor

The ground anchor can be screwed into the ground (ground level) using the included screw-in tool **8** and **9**.

1. Put the two protective caps **6** onto the ends of the alu-tube **8** (see **fig. G**).
2. Insert the alu-tube **8** through the upper openings of the screw-in tool **9**.
3. Insert the spacer **10** into the helical-shaped ground socket **12** and push it to the very end (see **fig. F**).
4. Insert the screw-in tool into the ground anchor and screw the ground anchor clockwise into the ground until the top edge is level with the soil. Pour a little water into the inside of the screw-in ground anchor so that it can be screwed in more easily.
5. Remove the screw-in tool and also any soil that may have penetrated out of the ground anchor.
6. Place the clothes dryer with the main standard **5**, until the arrow mark, into the ground anchor. Please make sure your clothes dryer is in a perpendicular position (see **fig. G**). You can check this by using a spirit level.

You can now use the clothes dryer.

8.2 Fixing the ground anchor into concrete

If you want to put the clothes dryer in a location with sandy or stony soil you should fix the ground anchor with concrete. This will ensure a firm footing.

1. Dig a hole with a diameter of about 15.7" and a depth of 11.8" with a spade or a shovel (see **fig. H**).
2. Wrap newspaper around the lower end of the ground anchor **12** to cover the holes **11**. This prevents the holes at the bottom from being concreted and penetrated water can drain from the ground anchor.
3. Insert the spacer **10** into the helical-shaped ground socket **12** and push it to the very end (see **fig. F**).
4. Fix the ground anchor into the concrete according to the concrete specified procedure. The newspaper at the bottom of the ground anchor is also concreted.
5. Place the clothes dryer with the main standard **5**, until the arrow mark, into the ground anchor, before the concrete is hard. Please make sure your clothes dryer is in a perpendicular position (see **fig. H**). You can check this by using a spirit level.
6. Remove the clothes dryer from the ground anchor and wait until the concrete is completely hardened.

You can now use the clothes dryer.

9. Use the clothes dryer

9.1 Height adjustment



The height adjustment may only be operated when the dryer is closed!

1. By releasing the upper red handle button for height adjustment (21) you can adjust the height of the clothes dryer on the main standard (5). The arms (2) and (14) open slightly as soon as the lower collar (4) rests on the screw-in ground anchor (12).
2. After reaching the desired height, let the handle button (21) snap back into the rail (18) (see **fig. C**). This adjusts the desired working height.
3. Now open the clothes dryer as described (see point 9.2) by pulling the handle briefly.

9.2 Opening the clothes dryer



ATTENTION! Danger of damage!

If you tension the clothesline too tightly or if you force the easy tensioning lever open, you could damage the clothes dryer. Never move the easy tensioning lever using excessive force. Please ensure that the rotary airer's lines are not too tightly tensioned.

1. Pull the handle (13) horizontally until the dryer opens, or lift the tensioning lever (3).
Finished!



ATTENTION: The handle in an unfixed position has a lot of tension – never let go by itself – risk of injury!

9.3 Retautening the lines

In case that the lines are loose even after the clothes dryer has been fully opened, you can re-tension them by adjusting the tensioning line:

1. Push the arms (2) and (14) of the closed clothes dryer out of their latching mechanisms at the top collar (22) (see **fig. B**) and then open the clothes dryer, only a little.
2. Release the tensioning line (19) from the re-tensioning element (20) (see **fig. C**).
3. Attach the tensioning line to a higher eyelet on the re-tensioning element using the knot. While doing so, please ensure that the rotary airer is not too tightly tensioned now. You can change the position of the knot as required, if necessary (see **fig. C**).



If possible, NEVER open the line stoppers (1) on the end of the arms (2) and (14) – only if you want to exchange your clothes line!

9.4 Close the clothes dryer

1. Remove all objects from the clothes line (17).
2. Allow the easy tensioning lever (4) to slowly slide downwards without letting go of it until it is in a vertical position.




ATTENTION: The handle in an unfixed position has a lot of tension – never let go by itself – risk of injury!

3. Slide the arms **2** and **14** in the latching mechanism at the top collar **22**, until they lock into place (see **fig. B**).
4. Pull the protection cover **17** over the clothes dryer, as described in the chapter “storage” if you wish to no longer use the clothes dryer or store it.


9.5 Put on the protection cover

1. To pull down the protection cover **16**, the clothes dryer must be closed. Guide the upper collar **22** back to the top position by pushing the upper red handle button **21** upwards. The arms must be locked in the upper collar **22**.
2. Now the protection cover can easily slide out of the funnel over the arms – with a gentle pull, never use force. To cover the clothes dryer, pull the two handle grips **24** downwards as vertically as possible until the protection cover is drawn over the entire length of the arms. See chapter “storage” if you no longer use or want to store the clothes dryer.

9.6 Storage



 Close the clothes dryer and pull the protection cover **16** over the clothes dryer. Take the clothes dryer from the ground anchor **12** and store it in a dry, sheltered and inaccessible place to children. Secure the clothes dryer from falling over.

10. Care instructions

 This quality product is made of weatherproof materials and can be washed down with a garden hose. The lines should be cleaned using a soft piece of cloth. Do not clean with sharp or rough objects or with aggressive detergents.

11. Disposal

11.1 Disposal of packaging

Please sort the packaging before disposal. Put cardboard  with the waste paper, foils  in the collection of recyclables.

11.2 Disposal of the clothes dryer

Disposal of the clothes dryer is to be done in accordance with the rules and regulations in your country.

12. Warranty

Dear customer!

You will receive 10 years warranty on this device, starting from the date of purchase. You are entitled legal rights against the seller in case of defects of this product. These legal rights are not limited by our following represented warranty.

12.1 Warranty terms and conditions

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

Should a material or manufacturing fault of this product occur within 10 years from the date of purchase, we will, at our discretion, either repair this product or replace it free of charge. This warranty requires that, within the 10 year period, the defective unit is submitted with proof of purchase (sales receipt) and with a brief description what the defect is and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, you will receive a repaired device or a new product. No new warranty period begins with the repair or replacement of the product.

12.2 Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended by the warranty. The same applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects already present during the purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty period incidental repairs are subject to a charge.

12.3 Warranty coverage

The device has been manufactured according to strict quality guidelines and meticulously checked before delivery.

The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore are viewed as wear parts, such as clothes line and protective cover.

This warranty is void if the product has been damaged, misused, or not correctly maintained. For proper use of the product, all instructions given in the operating instructions must be followed exactly. Purposes and actions, which are discouraged in the manual or warned about, must be avoided.

The product is intended for private use only and not for commercial purposes. The warranty will be void in case of abusive and improper handling, use of force, or in the case of interventions which have not been carried out by our authorized service center.

12.4 Processing in case of warranty

Before sending your device in, contact our hotline by phone or email. So we can help you with possible operating errors. If spare parts are required, please send us the description and number of the desired part (the type of your clothes dryer can be found on the top

of the pole). You can download assembly instructions and parts lists from our homepage www.juwel.com under the respective item group, assembly instructions – please change to English.

12.5 Spare parts

The spare parts available can be obtained from the service address above.

Description	art. no.
Clothes line (17)	30024
Protection cover (16)	30338
Screw-in ground anchor (12)	30026

1. Table des matières

Introduction; Utilisation prévue; Vérifier le séchoir parapluie et le contenu de la livraison	Page 25
Étendue de livraison / Pièces; Données techniques	Page 26
Consignes de sécurité	Page 27
Montage de la douille de sol à vis	Page 28
Utiliser le séchoir parapluie	Page 29
Conseils d'entretien	Page 30
Élimination; Garantie	Page 31



Attention ! Ce terme est utilisé pour signifier une menace sérieuse pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.



Prudence ! Ce terme est utilisé pour signifier une menace mineure pouvant causer des blessures bénignes à modérées si elle n'est pas évitée.



Avertissement ! Ce terme est utilisé pour signifier une menace pouvant entraîner des dommages matériels ou fournir des informations complémentaires à l'utilisateur quant au montage et à l'utilisation du produit.



Attention ! Veuillez lire l'introduction d'utilisation et consignes de sécurité avant d'utiliser l'étendoir à linge télescopique.



Avertissement ! Ce terme signale à enlever la protection de transport du bout de la douille de sol à vis. Une protection de transport manquant n'est pas d'atteinte du produit.



Avertissement ! Le terme « la profondeur d'insertion » sur le mât indique qu'il soit nécessaire d'installer le séchoir parapluie dans la douille de sol à vis jusqu'aux marques de flèche.

2. Introduction

2.1 Félicitations !

Avec votre achat, vous avez opté pour un produit de qualité. Veuillez vous familiariser avec le produit avant l'installation et la mise en service.

Ce mode d'emploi appartient à ce séchoir parapluie aluminium. Il contient des informations importantes pour l'assemblage et l'utilisation.

Pour plus de compréhension, le séchoir parapluie Futura Elegant XXL n'est appelé que séchoir parapluie par la suite.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le séchoir parapluie. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le séchoir parapluie.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. A l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le séchoir parapluie à des tiers, joignez obligatoirement le mode d'emploi.

3. Utilisation prévue



Ce produit est conçu pour un usage privé et non à des fins commerciales.

N'utilisez le séchoir parapluie que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le séchoir parapluie n'est pas un jouet d'enfant.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

4. Vérifier le séchoir parapluie et le contenu de la livraison



AVIS ! Risque d'endommagement !

Vous risquez d'endommager le séchoir parapluie si vous ouvrez l'emballage sans précaution. N'utilisez pas d'objet pointu pour le déballage.

1. Retirez le séchoir parapluie de l'emballage.
2. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
3. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
4. Vérifiez si le séchoir parapluie ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le séchoir parapluie. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

5. Étendue de livraison / Pièces

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Pincés serre-corde, 4 × | 15 Couverture pour housse de protection |
| 2 Bras principal | 16 Housse de protection |
| 3 Levier de serrage léger | 17 Corde à lingé |
| 4 Partie inférieure de l'étoile | 18 Attelle dentaire (figure C) |
| 5 Mât | 19 Ficelle de serrage (figure C) |
| 6 Capuchon de protection, 2 × | 20 Élément de resserrage (figure C) |
| 7 Couvercle d'ancrage au sol | 21 Bouton de poignée pour le verrouillage de la hauteur (figure C) |
| 8 Tube en aluminium | 22 Partie supérieure de l'étoile (figure C) |
| 9 Outil de vissage | 23 Serrure (figure D) |
| 10 Pièce d'écartement | 24 Boule de préhension (figure D) |
| 11 Trous | 25 Anneau (figure I) |
| 12 Ancrage au sol hélicoïdal | 26 Poids (figure I) |
| 13 Poignée de main | |
| 14 Bras, 3 × | |

6. Données techniques

Type :	Futura Elegant XXL Lift
Poids :	env. 8,9 kg
Dimensions du mât (∅) :	55 mm
Dimensions du séchoir parapluie (∅) :	env. 237 × 237 × 165–190 cm
Capacité de charge :	100 kg
N° d'article :	30319

7. Consignes de sécurité



ATTENTION : Le séchoir parapluie doit être vérifié pour dommages avant chaque utilisation. Un séchoir parapluie endommagé ne peut plus être utilisé.

Veillez à répartir votre linge uniformément sur le séchoir-parapluie. N'étendez pas votre linge par vent fort ! Placez le séchoir-parapluie de façon à ce qu'il puisse tourner librement. Pour éviter d'endommager le mât, veuillez retirer toutes les pinces à linge avant de fermer le séchoir-parapluie. Pour le rangement, il est recommandé une housse de protection pour éviter que les cordes s'emmêlent.



Attention : veillez à ce que les enfants n'utilisent pas le séchoir-parapluie comme un appareil de sport ou un manège, car ils peuvent s'empêtrer dans les cordes et risquer de s'étouffer ! Ce produit n'est pas un jouet. Fermez le séchoir-parapluie après utilisation. Fermez le couvercle de la douille de sol après avoir retiré le séchoir-parapluie.



Attention ! Risque d'étranglement ! Afin d'éviter tout empêchement dans la corde à linge (enfants !), veuillez recouvrir le séchoir rotatif avec la housse fournie **11** après chaque fermeture!



L'emballage en plastique (PE) n'est pas un jouet. Risque d'étouffement ! Après l'ouverture du produit, jetez immédiatement l'emballage dans la poubelle réservée au plastique. Le PE est écologique et non toxique.

7.1 Usure de la corde élévatrice servant à l'ouverture du séchoir



La ficelle de serrage **19** servant à l'ouverture du séchoir parapluie est un élément de construction important pour tous les séchoirs-parapluie. Nous avons par conséquent choisi un matériau très résistant, d'une durée de vie optimale. Il peut toutefois s'avérer nécessaire de changer cette corde élévatrice pendant la durée de vie du séchoir parapluie. Quand des fibres déchirées commencent à apparaître à l'extérieur de la corde (effilochement de la corde), remplacez la corde élévatrice par une corde originale neuve le plus rapidement possible. Vous pouvez l'obtenir directement chez nous en mentionnant votre type de séchoir parapluie.



Une corde élévatrice défailant peut se déchirer soudainement lors de l'utilisation, vous faisant alors dans le pire des cas perdre l'équilibre: Risque de blessures.

7.2 Usure du mât



Selon la nature du sol, le mât **5** tournant dans la douille de sol **12** peut s'user avec le temps. Veuillez contrôler au moins une fois par an l'usure du mât à l'endroit où il sort de la douille de sol. Bien que le mât soit fabriqué selon des normes de sécurité très strictes, des cannelures peuvent apparaître au niveau de la douille et contribuer à affaiblir le mât. Si vous remarquez des cannelures ou de grosses bosses tout autour du mât, remplacez rapidement ce dernier par un mât original neuf.



De profondes cannelures ou grosses bosses, causées par une tondeuse à gazon ou une brouette par exemple, peuvent affaiblir le mât, qui peut se plier par vent fort ou si le linge n'est pas étendu uniformément, et ainsi représenter un danger pour les personnes.

Vous obtenez un nouveau mât directement chez nous en mentionnant le type de séchoir parapluie. Remplacez de même d'autres pièces de construction comme par ex. les poulies et les rivets toujours par des pièces de rechange originales contrôlées. Seules celles-ci assurent le fonctionnement sûr de votre séchoir parapluie.

8. Montage de la douille de sol à vis

Choisissez un endroit où le séchoir parapluie peut tourner librement. Selon la structure du sol, vous pouvez soit visser, soit bétonner la douille de sol à vis.

1. Retirez la protection de transport de la pointe du piquet à insérer au sol (voir **figure E**)
2. Retirez les capuchons de protection **6** du couvercle **7**.
3. Encliquez le couvercle dans le support de la douille de sol **12** (voir **figure F**).

8.1 Visser la douille de sol

Vous pouvez visser l'ancrage au sol au moyen de l'outil de visage **8** et **9** fourni au niveau du sol.

1. Fixez les deux capuchons de protection **6** sur les extrémités de la tige de montage aluminium **8** (voir **figure F**).
2. Fixez le tube de montage aluminium **8** par les ouvertures supérieures du support de montage **9**.
3. Mettez la pièce d'écartement **10** dans l'ancrage au sol hélicoïdal **12** et enfoncez-la entièrement (voir **figure F**).
4. Placez l'outil de vissage dans la douille de sol à vis et visser la douille de sol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bord soit de niveau avec le sol. Versez un peu d'eau dans le piquet à insérer au sol afin de faciliter l'insertion.
5. Retirez l'outil de vissage et enlevez la terre tombée dans la douille de sol.
6. Placez le séchoir parapluie avec le mât **5** jusqu'à la flèche au mât dans la douille de sol. Avec un niveau à bulle, vérifiez la position verticale du séchoir parapluie (voir **figure G**).

Vous pouvez maintenant utiliser le séchoir parapluie.

8.2 Bétonner la douille de sol à vis

Si vous souhaitez installer le séchoir parapluie à un endroit sableux ou pierreux, bétonnez la douille de sol pour assurer la stabilité.

1. Avec une bêche ou une pelle, creusez un trou d'env. 40 cm de diamètre et une profondeur d'env. 30 cm (voir **figure H**).
2. Enveloppez l'extrémité inférieure de la douille de sol **12** dans du papier journal pour recouvrir les perçages **11**. Les perçages ne sont ainsi pas bétonnés et plus tard l'eau infiltrée peut s'écouler de la douille de sol.
3. Mettez la pièce d'écartement **10** dans l'ancrage au sol hélicoïdal **12** et enfoncez-la entièrement (voir **figure F**).
4. Bétonnez la douille de sol comme indiqué pour votre béton. Le papier journal à l'extrémité inférieure de la douille de sol est également bétonné.

- Avant que le béton soit dur, placez le séchoir parapluie avec le mât **5** jusqu'à la flèche au mât dans la douille de sol. Avec un niveau à bulle, vérifiez la position verticale du séchoir parapluie (voir **figure H**).
- Retirez à nouveau le séchoir parapluie de la douille de sol. Attendez que le béton soit entièrement durci.

Vous pouvez maintenant utiliser le séchoir parapluie.

9. Utiliser le séchoir parapluie

9.1 Réglage de la hauteur



Le réglage en hauteur ne peut être utilisé que lorsqu'il est fermé!

- En relâchant le bouton supérieur de la poignée rouge pour le verrouillage de la hauteur **21**, vous pouvez régler la hauteur du sèche-linge rotatif sur la colonne montante **5**. Les bras **2** et **14** s'ouvrent légèrement dès que l'étoile inférieure **4** repose sur l'ancrage au sol **12** vissé.
- Après avoir atteint la hauteur désirée, laissez le bouton de la poignée **21** s'enclencher dans la attelle dentaire **18** (voir **figure C**). Ceci ajuste la hauteur de travail souhaitée.
- Ouvrez maintenant le sèche-linge rotatif comme décrit (voir point 9.2) en tirant brièvement sur la poignée.

9.2 Ouvrir le séchoir parapluie



AVIS ! Risque d'endommagement !

Une tension trop importante des cordes à linge ou l'ouverture forcée du levier de serrage léger peuvent endommager l'étendoir à linge. Ne manipulez jamais le levier de serrage léger avec force. Veillez à ce que les cordes à linge de l'étendoir ne soient jamais trop tendues.

- Tirez la poignée **13** horizontalement jusqu'à ce que vous ne sentiez plus de résistance, ou soulevez le levier de serrage **3** jusqu'à ce que vous ne sentiez plus de résistance. Ensuite, lâchez simplement le levier! Fini!



ATTENTION : Lors de l'ouverture du séchoir, le levier exerce une forte pression. Ne le lâchez pas tant qu'il n'est pas fixé au bras, car vous risqueriez de vous blesser.

9.3 Tension de la corde

Si les cordes à linge s'affaissent plus que de raison lorsque l'étendoir est totalement tendu, il vous est possible de le resserrer à l'aide de la ficelle de serrage :

- Poussez les bras **2** et **14** de l'étendoir fermé hors des encliquetages au niveau de la pièce en étoile **22** (voir **figure B**) et ouvrez l'étendoir un peu.
- Détachez la ficelle de serrage **19** de l'élément de resserrage **20** (voir **figure C**).

3. Accrochez la ficelle de serrage en réalisant un nœud dans un trou du haut au niveau de l'élément de resserrage. Veillez à ce que l'étendoir ne soit pas trop tendu. Si nécessaire, déplacez le nœud en conséquence (voir **figure C**).



Si possible, n'ouvrez JAMAIS les pinces serre-corde **1** à l'extrémité des bras – sauf si vous voulez remplacer la corde, et uniquement dans ce cas !

9.4 Fermer le séchoir parapluie

1. Retirez tous les objets du fil à linge **1**.
2. Laissez glisser lentement le levier de serrage léger **3** vers le bas, sans le lâcher, jusqu'à ce qu'il soit en position verticale.



ATTENTION : Lors de l'ouverture du séchoir, le levier exerce une forte pression. Ne le lâchez pas tant qu'il n'est pas fixé au bras, car vous risqueriez de vous blesser.

3. Poussez les bras **2** et **14** dans les encliquetages au niveau de la pièce étoile supérieure **22** jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent (voir **figure B**).
4. Tirez la housse de protection **17** vers le bas comme décrit au paragraphe « stockage ».

9.5 Mettre la housse de protection

1. Pour abaisser le couvercle de protection **16**, le sèche-linge rotatif doit être fermé. Guidez la partie supérieure de l'étoile **22** dans la position la plus haute en tirant sur le bouton de la poignée rouge supérieure **21**. Les bras doivent être verrouillés dans la partie supérieure de l'étoile **22**.
2. Le couvercle de protection peut maintenant glisser facilement hors de l'entonnoir sur les bras – avec une légère traction, ne jamais utiliser la force. Pour couvrir le sèche-linge rotatif, tirez les deux boules de poignée **24** vers le bas aussi verticalement que possible jusqu'à ce que le couvercle de protection soit tiré sur toute la longueur des bras. Voir le chapitre « Stockage » si vous n'utilisez plus ou souhaitez stocker le sèche-linge rotatif

9.6 Stockage



Fermez le séchoir parapluie et placez la housse de protection **16** par le haut sur le séchoir parapluie. Retirez le séchoir parapluie de l'ancrage au sol **12** et entreposez-le dans un endroit sec et à l'abri du vent et non accessible aux enfants. Bloquez le séchoir parapluie afin qu'il ne puisse pas tomber.

10. Conseils d'entretien



Ce produit de qualité est fabriqué à partir de matériaux résistant aux intempéries. Les cordes doivent être nettoyées avec un tissu légèrement humide. Vous pouvez le nettoyer au jet d'eau. N'utilisez pas d'objets pointus ou rugueux, ou de détergents agressifs.

11. Élimination

11.1 Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage en fonction des matières. Amenez le papier et le carton au conteneur de vieux papiers et les plastiques au conteneur de matières plastiques.

11.2 Élimination du séchoir parapluie

Éliminez le séchoir parapluie conformément aux directives en vigueur dans votre pays.

12. Garantie

Chère cliente, cher client !

Vous bénéficiez pour cet appareil d'une garantie de 10 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit présente des vices, cette garantie vous donne des droits envers le vendeur de ce produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-dessous.

12.1 Conditions de garantie

Le délai de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver avec soin le ticket d'achat original. Ce document est nécessaire comme justificatif d'achat.

Si un vice de matériel ou de fabrication survient au cours des 10 années suivant la date d'achat de ce produit, nous déciderons soit de réparer le produit gratuitement soit de le remplacer gratuitement. Ce service de garantie est fourni à la condition que l'appareil défectueux et le ticket d'achat (bon d'achat) nous soit présenté au cours du délai de 10 ans et que le vice nous soit décrit brièvement par écrit et que la date où le vice est survenu nous soit indiquée.

Si le vice est couvert par notre garantie, nous vous fournissons l'appareil réparé ou un nouvel appareil. La réparation ou l'échange du produit ne signifie pas qu'il bénéficie alors d'une nouvelle période de garantie.

12.2 Période de garantie et réclamations légales pour défauts

La période de garantie n'est pas prolongée par la couverture de garantie. Ceci est de même valable pour les pièces échangées et réparées. Les éventuels dommages et vices constatés à l'achat sont à signaler directement après le déballage du produit. Les réparations survenant après la période de garantie sont payantes.

12.3 Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives strictes de qualité et contrôlé minutieusement avant la livraison.

La couverture de garantie est valable pour les vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit, qui sont soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, comme par exemple la corde et la house de protection.

Cette garantie expire quand le produit a été endommagé, n'est pas utilisé ou entretenu de manière conforme. Afin de garantir une utilisation conforme du produit, il est nécessaire de respecter exactement toutes les instructions mentionnées dans la notice d'utilisation. Il faut absolument tenir compte des buts et modes d'utilisation, qui sont déconseillés dans la notice d'utilisation et de ceux que nous conseillons d'éviter à tout prix.

Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée et non commerciale. En cas de traitement abusif et non conforme, d'usage de la violence et d'interventions, qui n'ont pas été effectuées par notre agence de service après-vente agréée, la garantie expire.

12.4 Prise en charge sous garantie

Avant d'envoyer votre appareil, contactez notre hotline par téléphone ou par e-mail. Nous pouvons donc vous aider en cas d'erreur de fonctionnement. Si des pièces de rechange sont nécessaires, veuillez nous envoyer la description et le numéro de la pièce souhaitée (le type de votre sèche-linge rotatif se trouve sur le dessus de la colonne montante). Vous pouvez télécharger les instructions de montage et les listes de pièces sur notre page d'accueil www.juwel.com sous le groupe d'articles correspondant – instructions de montage.

12.5 Pièces de rechange

Les pièces de rechange disponibles peuvent être obtenues à l'adresse de service ci-dessus.

Désignation	Réf.
Corde à linge (17)	30024
Housse de protection (16)	30338
Ancrage au sol à visser (12)	30026

1. Indice

Introduzione; Utilizzo secondo le disposizioni	Pagina 34
Ambito della fornitura / componenti; Controlla lo stendibiancheria ad ombrello e l'ambito della fornitura	Pagina 35
Dati tecnici; Indicazioni di sicurezza	Pagina 36
Manicotto filettato di fondo, completo di distanziale	Pagina 37
Uso dello stendibiancheria ad ombrello.....	Pagina 38
Note di preservazione; Smaltimento; Garanzia	Pagina 40



Avvertimento! Questo simbolo d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.



Attenzione! Questo simbolo d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza una lesione lieve o medio.



Avviso! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose. Questo simbolo dà utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.

2. Introduzione

2.1 Congratulazioni!

Con questo acquisto avete optato per un prodotto di elevato valore. Prima di procedere al montaggio ed al primo uso è bene prendere confidenza con il prodotto.

Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte dello stendibiancheria ad ombrello in alluminio e contiene informazioni importanti per il montaggio e l'uso.

Per aumentare la comprensibilità delle istruzioni, in seguito lo stendibiancheria ad ombrello in alluminio viene chiamato semplicemente stendibiancheria ad ombrello.

Le presenti istruzioni, ed in modo particolare le avvertenze per la sicurezza, dovranno essere lette attentamente prima di usare lo stendibiancheria ad ombrello.

L'eventuale violazione delle istruzioni potrà provocare gravi ferite oppure danni allo stendibiancheria ad ombrello stesso.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sulle prescrizioni, valide nell'Unione Europea. All'estero dovranno essere osservate anche le direttive e le leggi specifiche del paese.

Le istruzioni per l'uso dovranno essere conservate per usi in un secondo tempo. Se lo stendibiancheria ad ombrello va consegnato a terzi, occorre assolutamente fornire anche le istruzioni per l'uso.

3. Utilizzo secondo le disposizioni



Il presente stendibiancheria ad ombrello è destinato solo ad asciugare biancheria per uso privato.

Lo stendibiancheria deve essere utilizzato esclusivamente secondo le indicazioni di cui alle presenti istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo viene considerato come uso improprio e può provocare danni alle cose e persino alle persone. Lo stendibiancheria ad ombrello non è un giocattolo.

Il costruttore oppure il commerciante non rispondono per danni, causati dall'uso improprio oppure errato.

4. Controlla lo stendibiancheria ad ombrello e l'ambito della fornitura



AVVERTENZA: Pericolo di danneggiamento!

Se l'imballo viene aperto con poca cautela, lo stendibiancheria può essere danneggiato. Non usare oggetti appuntiti per togliere l'imballo.

1. Estrarre lo stendibiancheria ad ombrello dal confezionamento.
2. Eliminare tutto il materiale e le pellicole protettive, usati per confezionare lo stendibiancheria ad ombrello.
3. Accertare la completezza della fornitura (vedi **figura A**).
4. Verificare se lo stendibiancheria ad ombrello oppure singoli componenti presentano danni. Qualora fosse così, non usare lo stendibiancheria ad ombrello. Rivolgete Vi al centro d'assistenza del produttore, indicato sulla cartolina della garanzia.

5. Ambito della fornitura/componenti

- | | |
|---|---|
| 1 Morsetti per il filo, 4 × | 14 Braccetto, 3 × |
| 2 Braccetto principale | 15 Coperchio per la copertura di protezione |
| 3 Leva di serraggio | 16 Copertura di protezione |
| 4 Elemento a stella inferiore | 17 Filo |
| 5 Tubo montante | 18 Binario dentato (fig. C) |
| 6 Cappa di protezione, 2 × | 19 Filo (fig. C) |
| 7 Coperchio dell'ancoraggio ad avvita-mento | 20 Dispositivo di post-tensionamento (fig. C) |
| 8 Tubo d'alluminio | 21 Tasto a maniglia per il bloccaggio dell'altezza (fig. C) |
| 9 Utensile di avvita-mento | 22 Elemento a stella inferiore (fig. C) |
| 10 Distanziale | 23 Bloccaggio (fig. D) |
| 11 Fori | 24 Pomello di tiraggio a sfera (fig. D) |
| 12 Anco-rraggio ad avvita-mento | 25 Anello (fig. I) |
| 13 Maniglia | 26 Peso (fig. I) |

6. Dati tecnici

Tipo:	Futura Elegant XXL Lift
Peso:	ca. 8,9 kg
Dimensioni del montante (diam.):	55 mm
Dimensioni dello stendibiancheria ad ombrello (diam.):	ca. 237 × 237 × 165–190 cm
Carico massimo dell'elemento a stella:	100 kg
Codice articolo:	30319

7. Indicazioni di sicurezza



ATTENZIONE: Prima di ogni uso è necessario verificare che l'asciugatrice non sia danneggiata. Se danneggiata, l'asciugatrice non va più utilizzata.

Fare attenzione a che la biancheria sia distribuita in modo uniforme. Non appendere panni qualora soffiasse un forte vento! Porre lo stendibiancheria in modo tale che sia possibile girarlo liberamente. Togliere tutte le mollette prima di chiudere o di rimuovere lo stendibiancheria, poiché in tal caso la base potrebbe esserne danneggiata. Per la conservazione dello stendibiancheria utilizzare un nastro elastico o un telo protettivo, così che le corde non si attorciglino.



Attenzione: Fare attenzione a che i bambini non utilizzino lo stendibiancheria quale attrezzo da ginnastica o come una specie di giostra. Vi è il pericolo di rimanere impigliati tra le corde – questo prodotto non è un giocattolo per bambini. Chiudere lo stendibiancheria dopo averlo utilizzato. Quando lo stendibiancheria viene estratto, chiudere il coperchio dell'ancoraggio per pavimenti.



Attenzione! Pericolo di strangolamento! Tutte le volte che si chiude lo stendibiancheria ad ombrello occorre – onde evitare un aggrovigliamento nella corda (bambini!) – coprire lo stendibiancheria con la custodia fornita in dotazione **16!**



La confezione in PE non è un giocattolo – pericolo di soffocamento! Smaltire la confezione subito dopo l'apertura nell'apposito contenitore per i materiali riciclabili. Il PE è ecologico e non velenoso.

7.1 Usura presso i fili elevatori atti all'apertura del ragno stendibiancheria



In tutti i ragni stendibiancheria, i fili elevatori rappresentano **19** un importante dettaglio costruttivo e sono quindi progettati in vista di portate e di durata di vita massimizzate. Ciò malgrado, nel corso della durata utile dell'unità può risultare necessaria la sostituzione di tale filo elevatore. Se appaiono visibili delle fibre lacerate presso il lato esterno del filo elevatore (sfrangiatura del filo), lo stesso dovrà essere sostituito al più presto esclusivamente con un nuovo elemento originale. Fornendo il tipo del Vostro stendibiancheria ad ombrello, potete richiedere direttamente da noi il filo nuovo.



Il filo difettoso può rompersi all'improvviso durante l'uso, causando – nei peggiori dei casi – la perdita d'equilibrio – Pericolo di ferimento!

7.2 Usura presso la colonna montante



A seconda delle condizioni del terreno, la colonna montante **5** che ruota entro l'ancoraggio di fondo **12** oppure entro la guaina di fondo è soggetta ad una certa usura. Si prega di controllare quanto meno una volta l'anno l'usura della colonna montante nel punto del suolo in cui essa esce dalla guaina/dall'ancoraggio di fondo. Sebbene detta colonna sia realizzata secondo molteplici criteri di sicurezza, le scanalature che si formano in tale posizione possono provocare un indebolimento della colonna montante. Non appena si notano in tale posizione delle scanalature lungo l'intera circonferenza della colonna oppure delle forti ammaccature di questa, essa dovrà essere al più presto sostituita solo con una nuova colonna originale.



A causa di marcate scanalature presso la colonna montante, oppure di forti ammaccature provocate ad es. dal passaggio di tosaerba o di carriole, la colonna subisce un indebolimento e, in caso di vento o di intensa sollecitazione laterale, può spezzarsi ponendo a repentaglio l'integrità della persona.

Fornendo il tipo del Vostro stendibiancheria ad ombrello, potete richiedere direttamente da noi il montante. Dovranno essere sostituiti anche altri componenti della costruzione, come per es. le bobine di filo e rivetti/chiodi, usando sempre ricambi originali. Soltanto ricambi originali possono assicurare una funzione senza pericolo del Vostro stendibiancheria ad ombrello.

8. Manicotto filettato di fondo, completo di distanziale

Scegliete un punto, che permette la libera rotazione dello stendibiancheria ad ombrello aperto. A seconda della consistenza del fondo, è possibile cementare l'ancora oppure avvitarsi nel terreno.

1. Togliere la protezione, applicata per il trasporto, dalla punta dell'ancoraggio ad avvitamento (vedi **fig. E**).
2. Togliere i cappucci di protezione **6** dal coperchio **7**.
3. Agganciare il coperchio nel supporto dell'ancora ad avvitamento **12**, fino a quando non si incastrano (vedi **fig. F**).

8.1 Avvitare l'ancora ad avvitamento

L'ancora ad avvitamento può essere inserita a livello nel terreno utilizzando l'utensile di avvitamento fornito in dotazione **8** e **9**.

1. Posizionare le due cappe di protezione **6** alle estremità del tubo d'alluminio **8** (vedi **fig. G**).
2. Introdurre il tubo d'alluminio **8** nelle aperture dell'utensile di avvitamento **9**.
3. Inserire il distanziale **10** nell'ancora ad avvitamento **12**, spingendolo completamente verso il basso (vedi **fig. F**).
4. Introdurre l'utensile di avvitamento dell'ancora ad avvitamento e spingerlo, con rotazioni in senso orario, nel fondo, fino a quando il bordo superiore non risulti a filo con il terreno.

5. Togliere l'utensile di avvitamento come pure la terra inseritasi nell'ancora.
6. Posizionare lo stendibiancheria ad ombrello, con il montante, inserendolo fino alla marcatura della freccia sul montante nell'ancora. Verificare con una bolla la posizione verticale dello stendibiancheria ad ombrello (vedi **fig. G**).

Ora è possibile utilizzare lo stendibiancheria ad ombrello.

8.2 Cementare l'ancora ad avvitamento

Se volete posizionare lo stendibiancheria in un luogo con terreno sassoso ed irregolare, occorre incrementare l'ancora di avvitamento, onde assicurare un posizionamento sicuro.

1. Con un badile realizzare un buco del diametro di ca. 40 cm ed una profondità di ca. 30 cm (vedi **fig. H**).
2. Avvolgere con carta da giornale l'estremità inferiore dell'ancora ad avvitamento **12**, per coprire i fori **11**. In questo modo i fori non vengono chiusi con il cemento e l'acqua può fuoriuscire dall'ancora.
3. Inserire il distanziale **10** nell'ancora e spingerlo completamente verso il basso (vedi **fig. F**).
4. Cementare l'ancora secondo le istruzioni fornite per il Vostro cemento. La carta da giornale all'estremità inferiore dell'ancora viene cementata insieme all'ancora.
5. Prima che il cemento sia indurito, posizionate lo stendibiancheria ad ombrello nell'ancora fino alla marcatura della freccia sul montante **5** e verificate – con l'ausilio di una bolla – il posizionamento verticale dello stendibiancheria ad ombrello (vedi **fig. H**).
6. Estrarre nuovamente lo stendibiancheria ad ombrello dall'ancora ed attendere l'indurimento completo del cemento.

Ora è possibile utilizzare lo stendibiancheria ad ombrello.

9. Uso dello stendibiancheria ad ombrello

9.1 Regolazione dell'altezza



La regolazione dell'altezza può essere effettuata solamente quando lo stendibiancheria è chiuso!

1. Sbloccando il tasto a maniglia per il bloccaggio dell'altezza superiore di colore rosso **21**, è possibile regolare l'altezza dello stendibiancheria facendo scivolare il cilindro sul tubo montante **5**. Ciò farà sì che i braccetti **2** e **14** si apriranno leggermente quando l'elemento a stella inferiore **4** arriva ad appoggiarsi sull'ancoraggio ad avvitamento **12**.
2. Rilasciando il tasto a maniglia **21** una volta raggiunta l'altezza desiderata, il dispositivo scatta in posizione sul binario dentato **18** e si blocca (vedi **fig. C**). In questo modo è possibile regolare l'altezza di lavoro desiderata.
3. A questo punto aprire lo stendibiancheria ad ombrello come descritto sotto (vedi punto 9.2) tirando l'apposita maniglia.

9.2 Apertura dello stendibiancheria Nota!

Pericolo di danneggiamento!

Tendendo troppo i fili o forzando la leva di serraggio a presa rapida, è possibile danneggiare accidentalmente lo stendibiancheria ad ombrello. Non forzare mai il movimento della leva di serraggio a presa rapida. Assicurarsi che i fili dello stendibiancheria ad ombrello non siano troppo tesi.

1. Tirare la maniglia **13** in direzione orizzontale o sollevare la leva di serraggio **3** fino a non sentire più resistenza. Quindi rilasciare la leva! Fatto!



ATTENZIONE: la leva in una posizione non fissa resta sotto una forte tensione. Non rilasciarla in maniera incontrollata. Rischio di lesioni!

9.3 Regolazione della tensione dei fili

Qualora i fili non risultassero tesi una volta che lo stendibiancheria ad ombrello è stato completamente aperto, è possibile tenderli regolando la corda di tensionamento:

1. Con lo stendibiancheria chiuso, estrarre l'estremità dei braccetti **2** e **14** dai fermi sull'elemento a stella superiore **22** (vedi **fig. B**) e aprire quindi leggermente lo stendibiancheria ad ombrello.
2. Sganciare il filo **19** dal dispositivo di post-tensionamento **20** (vedi **fig. C**).
3. Sfruttando il nodo, agganciare la corda di tensionamento in un occhiello più alto sul dispositivo di post-tensionamento. Assicurarsi sempre che i fili dello stendibiancheria ad ombrello non risultino troppo tesi. Se necessario, è possibile spostare il nodo (vedi **fig. C**).



Mai aprire le morsetti tendicorde che si trovano alle estremità dei bracci salvo lo cambiamento della corda!

9.4 Chiudere lo stendibiancheria ad ombrello

1. Rimuovere qualsiasi oggetto o biancheria dai fili **17**.
2. Senza rilasciare la leva di tensionamento, spingere la leva di serraggio **3** lentamente verso il basso, in modo che la parte inferiore dell'elemento a stella **4** scorra verso il basso fino a quando non si trova in posizione completamente verticale.




ATTENZIONE: la leva in una posizione non fissa resta sotto una forte tensione. Non rilasciarla in maniera incontrollata. Rischio di lesioni!

3. Inserire l'estremità dei braccetti **2** e **14** nei fermi dell'elemento a stella superiore **22** fino a che non scattano in posizione (vedi **fig. B**).
4. Quando non si desidera più utilizzare o si vuole riporre lo stendibiancheria ad ombrello per un periodo prolungato nel tempo, infilare la custodia **17** sullo stendibiancheria ad ombrello come descritto nel capitolo "Conservazione".


9.5 Infilare la custodia

1. Per poter infilare correttamente la custodia **16** lo stendibiancheria ad ombrello deve essere chiuso. Tirando l'elemento a stella superiore **22**, avvicinarlo al pulsante a maniglia superiore rosso **21** portandolo nella posizione più alta possibile. I bracci devono essere saldamenti agganciati nell'elemento a stella superiore **22**.
2. A questo punto sarà molto semplice far scivolare la custodia dall'imbuto sopra i bracci. Applicare sempre solo una trazione leggera, non usare mai la forza. Per ricoprire l'intero stendibiancheria ad ombrello, tirare verticalmente verso il basso le due impugnature a sfera **24** fino a quando la custodia non risulti in tiro su tutta la lunghezza dei bracci. Quando non si desidera più utilizzare o si vuole riporre lo stendibiancheria ad ombrello per un periodo prolungato nel tempo, consultare il capitolo "Conservazione".

9.6 Conservazione



 Chiudere lo stendibiancheria ad ombrello e passare dall'alto la custodia **16**. Togliere lo stendibiancheria ad ombrello dall'ancora ad avvitemento **12** e conservarlo in un luogo asciutto, protetto dalle intemperie e non accessibili ai bambini, assicurandolo in modo che non possa cadere.

10. Note di preservazione

 Questo prodotto di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Le corde dovrebbero essere pulite con un panno umido. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detergenti aggressivi.

11. Smaltimento

11.1 Smaltimento dell'imballo

Il materiale, utilizzato per l'imballo, dovrà essere smaltito procedendo alla separazione dei rifiuti a seconda del tipo. Il cartone ed il cartoncino  vanno smaltiti insieme alla carta straccia, le pellicole  vanno eliminate insieme alla plastica.

11.2 Smaltimento dello stendibiancheria ad ombrello

Lo stendibiancheria ad ombrello deve essere smaltito in accordo con quanto previsto delle prescrizioni valide nel Vostro paese.

12. Garanzia

Gentile cliente,

Riceverà per lo strumento una garanzia di 10 anni a partire dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto Vi spettano i diritti, previsti dalla legge, nei confronti del venditore del prodotto. I diritti, previsti dalla legge, non vengono limitati dalla nostra garanzia, indicata qui di seguito.

12.1 Condizioni di garanzia

La garanzia decorre dalla data dell'acquisto. A tale scopo Vi preghiamo di conservare con cura lo scontrino originale, in quanto serve come prova d'acquisto.

Qualora, entro 10 anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto, dovesse verificarsi un difetto di materiale oppure di produzione, secondo il nostro giudizio, il prodotto verrà sostituito oppure riparato, a condizione che venga presentato lo strumento difettoso insieme allo scontrino e descritto brevemente quando e dove si è presentato il difetto.

Qualora il difetto dovesse essere coperto dalla nostra garanzia, Vi restituiremo il prodotto riparato oppure uno nuovo. Con la riparazione oppure la sostituzione non inizierà un nuovo periodo di garanzia.

12.2 Periodo di garanzia e diritti a norma di legge per difetti

Il periodo di garanzia non si prolungherà in seguito alla prestazione in garanzia. Questo vale anche per componenti sostituiti oppure riparati. Eventuali danni o difetti, riscontrati subito al momento dell'acquisto dovranno essere segnalati immediatamente dopo aver tolto l'imballo. Al termine del periodo di garanzia, eventuali riparazioni verranno effettuati a pagamento.

12.3 Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto secondo severe direttive sulla qualità e sottoposto ad accurati controlli prima della consegna.

La garanzia vale per difetti di materiale o di produzione, ma non si estende su componenti, soggetti alla normale usura e pertanto possono essere considerati componenti d'usura, come per es. il filo e la custodia.

La garanzia decade in caso di danneggiamento del prodotto ed un utilizzo oppure una manutenzione non effettuati a regola d'arte. Per l'uso appropriato dovranno essere osservate attentamente tutte le prescrizioni.

Usi oppure operazioni, che nelle presenti istruzioni per l'uso non vengono descritto, sono sconsigliati devono essere assolutamente evitati.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non quello commerciale. In caso di un uso indebito oppure non appropriato, di violenze oppure interventi, non effettuati dal nostro centro di assistenza, decade il diritto alla garanzia.

12.4 Pratiche in caso di garanzia

Prima di inviare il dispositivo, si prega di contattare la nostra hotline dedicata per via telefonica o e-mail. In questo modo potremo aiutarvi in caso di eventuali errori di funzionamento. In caso si necessitino dei pezzi di ricambio, si prega di comunicare la descrizione e il numero del pezzo richiesto (il modello dello stendibiancheria ad ombrello è riportato nella parte superiore del tubo montante). Le istruzioni di montaggio e l'elenco dei componenti sono disponibili per il download sulla nostra homepage www.juwel.com nel rispettivo gruppo di articoli o istruzioni di montaggio.

12.5 Pezzi di ricambio

I pezzi di ricambio disponibili possono essere richiesti all'indirizzo di assistenza sopra indicato.

Denominazione	N. art.
Filo (17)	30024
Copertura di protezione (16)	30338
Ancoraggio ad avvitamento (12)	30026

1. Inhoudsopgave

Inleiding; Doelmatig gebruik; Controleer droogmolen en inhoud van de levering.....	Pagina 44
Levering/Onderdelen; Technische gegevens	Pagina 45
Veiligheidsinstructies	Pagina 46
Montage van het grondanker.....	Pagina 47
Droogmolen gebruiken	Pagina 48
Verzorging	Pagina 49
Afvalverwijdering; Garantie.....	Pagina 50



Waarschuwing! Dit signaalwoord duidt op een middelmatig risico gevaar, indien u dit niet vermijdt kan dit resulteren in de dood of een ernstig letsel.



Let op! Dit signaalsymbool wijst op een gevaar met een laag risiconiveau dat, als het niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.



Let op! Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen of geeft u nuttige aanvullende informatie voor de montage of bediening.

2. Inleiding

2.1 Gefeliciteerd!

Met uw aankoop heeft U zich besloten een kwaliteitsproduct te kopen. Gelieve zich met het product vertrouwd te maken voor de installatie en inbedrijfstelling.

Deze gebruiksaanwijzing behoort tot deze aluminium droogmolen. Ze bevat belangrijke informatie in verband met montage en gebruik.

Om de duidelijkheid te verhogen wordt de aluminium droogmolen hieronder gewoon “droogmolen” genoemd.

Lees de gebruiksaanwijzing, vooral de veiligheidsinstructies, voor het gebruik van de droogmolen. Het negeren van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of schade aan de droogmolen.

De handleiding is gebaseerd op de geldende normen en regels van de Europese Unie. Gelieve ook op landspecifiek beleid en wetgeving in het buitenland te achten.

Bewaar deze instructies voor verder gebruik. Als U de droogmolen aan derden doorgeeft, geeft dan aub deze instructies mee.

3. Doelmatig gebruik



Dit product is uitsluitend bedoeld voor privaat gebruik en niet voor commerciële doeleinden geschikt.

Gebruik de droogmolen, alleen zoals beschreven in deze handleiding. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als niet doelmatig en kan leiden tot schade aan eigendommen of letsels aan personen. De droogmolen is geen speelgoed.

De fabrikant of distributeur aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is veroorzaakt door ondoelmatig of verkeerd gebruik.

4. Controleer droogmolen en inhoud van de levering



LET OP! Gevaar voor beschadiging!

Wanneer U de verpakking onzorgvuldig opent, kan de droogmolen beschadigd worden. Gebruik geen scherpe voorwerpen bij het uitpakken.

1. De droogmolen uit de verpakking nemen.
2. Verwijder het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
3. Controleer of de levering volledig is (zie **fig. A**).
4. Controleer of de droogmolen of eventuele delen beschadigd zijn. Is dit het geval dan mag U de droogmolen niet gebruiken. Neem contact op met de fabrikant, het adres staat vermeld op de garantie kaart.

5. Levering/Onderdelen

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Waslijn stoppers, 4 × | 15 Afdekking voor beschermhoes |
| 2 Hoofdarm | 16 Beschermhoes |
| 3 Spanhendel | 17 Waslijn |
| 4 Onderste deel van de ster | 18 Tand-rail (fig. C) |
| 5 Standbuis | 19 Optreklijn (fig. C) |
| 6 Beschermkap, 2 × | 20 Spanelement (fig. C) |
| 7 Deksel van indraai-grondanker | 21 Handgreepknop voor
hoogtevergrendeling (fig. C) |
| 8 Alu-buis | 22 Bovenste deel van de ster (fig. C) |
| 9 Gereedschap om in te draaien | 23 Vergrendeling (fig. D) |
| 10 Afstandstuk | 24 Greepkogel (fig. D) |
| 11 Gat | 25 Ring (fig. I) |
| 12 Indraai-grondanker | 26 Gewicht (fig. I) |
| 13 Handvat | |
| 14 Arm, 3 × | |

6. Technische gegevens

Type:	Futura Elegant XXL Lift
Gewicht:	ong. 8,9 kg
Afmetingen van de standbuis (∅):	55 mm
Afmetingen van de droogmolen (∅):	ong. 237 × 237 × 165–190 cm
Maximum draagvermogen van de sterdelen:	100 kg
Artikelnummer:	30319

7. Veiligheidsinstructies



OPGEPAST: De droogmolen moet voor elk gebruik op schade gecontroleerd worden. Een beschadigde droogmolen mag niet meer gebruikt worden.

Let erop dat de was gelijkmatig opgehangen wordt. Niet bij heftige wind was ophangen! De droogmolen zo plaatsen dat hij vrij kan draaien. Voor het sluiten of opruimen a.u.b. alle knijpers verwijderen, omdat anders de standbuis kan worden beschadigd. Bij het opbergen van de droogmolen een beschermhoes gebruiken, zodat de lijnen niet in de war raken.



Let op! Let er a.u.b. op dat kinderen de droogmolen niet als gymnastiektoestel of carrousel gebruiken. Gevaar in de lijnen verward te raken – dit product is geen kinderspeelgoed. Na het gebruik de droogmolen sluiten. Het deksel van het grondanker sluiten, wanneer U de droogmolen eruit neemt.



Let op! Wurggevaar! Iedere keer dient na het sluiten van de droogmolen de meegeleverde beschermhoes 16 overgetrokken te worden, teneinde te voorkomen dat personen (kinderen!) in de waslijn verwickeld raken!



De PE-verpakking is geen kinderspeelgoed – verstikkingsgevaar! De verpakking onmiddellijk na openen in de recyclingbox verwijderen. PE is milieuvriendelijk en niet giftig.

6.1 Slijtage van de optreklijn voor het openen van de droogmolen



De optreklijnen 19 zijn bij alle droogmolens een belangrijk constructiedetail. Ze zijn daarom berekend op een zeer hoog draagvermogen en een zeer lange levensduur. Niettemin kan het in de loop van de levensduur van het toestel noodzakelijk zijn om deze optreklijn te vervangen. Als aan de buitenkant van de optreklijn gescheurde vezels te zien zijn (rafels van de lijn), moet deze optreklijn zo snel mogelijk worden vervangen door een nieuwe originele optreklijn. Deze zijn onder vermelding van uw droogmolentype verkrijgbaar rechtstreeks bij ons.



Een kapotte optreklijn kan bij gebruik plotseling breken. Hierbij kunt U bij gebruik in het ergste geval uw evenwicht verliezen.

6.2 Slijtage aan de standbuis



Afhankelijk van de bodemsituatie is de zich in het grondanker 12 of grondhuls draaiende standbuis 5 onderhevig aan slijtage. Controleer de standbuis daarom minimaal één keer per jaar op slijtage op de plek waar hij op de grond uit de grondhuls/ het grondanker komt. Hoewel de standbuis berekend is op meervoudige veiligheid, kunnen groeven op deze plaats ertoe leiden dat de standbuis zwakker wordt. Zodra U ziet dat er overal op de standbuis groeven of grote deuken zijn, moet de standbuis zo snel mogelijk worden vervangen door een nieuwe, uitsluitend originele standbuis.



De standbuis heeft te lijden onder sterke groeven of grote deuken die bijv. ontstaan als er een grasmaaier of kruiwagen tegen de standbuis botst, en kan omknakken bij wind of sterke belasting aan een kant en mensen aan gevaar blootstellen.

Een nieuwe standbuis is onder vermelding van het droogmolentype verkrijgbaar rechtstreeks bij ons. U wordt verzocht om ook andere constructieonderdelen zoals bv. katrollen enz. altijd te vervangen door gekeurde originele onderdelen – alleen deze garanderen dat uw droger zonder gevaar functioneert.

8. Montage van het grondanker

Kies een locatie waar de droogmolen vrij kan draaien. U kunt het grondanker, afhankelijk van de aard van de bodem, in de grond draaien of bevestigen met beton.

1. Verwijder de transportbescherming van het puntje van de indraai-grondanker (zie **fig. E**).
2. De beschermkappen **6** van het deksel **7** verwijderen.
3. Het deksel in de houder aan het grondanker inhaken **12** totdat het vast klikt (zie **fig. F**).

8.1 Het grondanker indraaien

Het grondanker kan U tot op grondniveau indraaien door middel van het meegeleverde gereedschap **8** en **9**.

1. De beide beschermkappen **6** op de uiteinden van de alu-buis **8** (zie **fig. G**) zetten.
2. Steek de alu-buis **8** door de bovenste openingen van het indraai gereedschap **9**.
3. Het afstandstuk **10** in het grondanker **12** zetten en compleet naar onder schuiven (zie **fig. F**).
4. Het indraai gereedschap in het grondanker inzetten en draai het grondanker, in de richting van de klok, in de grond, totdat de bovenste rand met de grond gelijk is.
5. Het indraai gereedschap en eventuele aarde uit het grondanker verwijderen.
6. De droogmolen met de standbuis, tot de pijlmarkering op de standbuis **5**, in het grondanker steken en controleer met een waterpas de loodrechte stand van de droogmolen (zie **fig. G**).

U kunt de droogmolen nu gebruiken.

8.2 Indraai grondanker met beton fixeren

Wanneer U de droogmolen, op een locatie met een zanderige of stenige ondergrond, wenst te gebruiken dan moet U het grondanker in beton fixeren, zodat uw droogmolen stevig staat.

1. Met een spade of schop een gat met een diameter van ongeveer 40 cm en een diepte van 30 cm graven (zie **fig. H**).
2. Wikkel rond de onderkant van het grondanker **12** krantenpapier zodat de gaten **11** dicht zijn. De gaten vullen zich op deze wijze niet met beton en zorgen later voor de afvoer van water uit het grondanker.
3. Het afstandstuk **10** in het grondanker **12** zetten en compleet naar onder schuiven (zie **fig. F**).
4. Het grondanker nu volgens de gebruiksaanwijzingen in beton fixeren. De krant, aan de onderkant van het grondanker wordt mee gebetonneerd.

- De droogmolen met de standbuis, tot de pijlmarkering op de standbuis **5**, in het grondanker steken en controleer met een waterpas de loodrechte stand van de droogmolen (zie **fig. H**).
- Neem de droogmolen uit het grondanker en wacht totdat het beton volledig is uitgehard.

U kunt de droogmolen nu gebruiken.

9. Droogmolen gebruiken

9.1 Hoogte-instelling

 **De hoogteverstelling mag alleen in gesloten toestand bediend worden!**

- Door de bovenste, rode knop op de hendel voor hoogtevergrendeling **21** los te laten, kunt u de hoogte van de droogmolen op de standpijp **5** aanpassen. De armen **2** en **14** gaan iets open zodra het onderste stergedeelte **4** op het inschroefgrondanker **12** rust.
- Nadat u de gewenste hoogte hebt bereikt, laat u de hendelknop **21** terug in het tandrail **18** klikken (zie **fig. C**). Hiermee wordt de gewenste werkhogte aangepast.
- Open nu de droogmolen zoals beschreven (zie punt 9.2) door kort aan de hendel te trekken.

9.2 Droogmolen openen

 **Opgepast! Gevaar voor beschadiging!**

Als je de waslijn te strak aanspant of kracht gebruikt om de spanhendel te openen, kun je de droogmolen beschadigen. Beweeg de spanhendel nooit met geweld. Zorg ervoor dat de waslijnen van de droogmolen niet te strak zitten.

- Trek de handgreep **13** horizontaal totdat u geen weerstand meer voelt of til de spanhendel **3** op tot u geen weerstand meer voelt. Laat dan gewoon de hendel los! Klaar!



LET OP: De hendel in de niet-gefixeerde positie staat onder grote spanning – niet zomaar loslaten – kans op letsel!

9.3 De waslijn naspennen

Als de waslijnen veel doorhangen wanneer de droogmolen helemaal open staat, kunt u deze bijstellen door het spankoord opnieuw af te stellen:

- Duw de armen **2** en **14** van de gesloten droogmolen uit de aretering op het bovenste stergedeelte **22** (zie **fig. B**) en open de droogmolen een stukje.
- Maak het spankoord **19** los van het spanelement **20** (zie **fig. C**).
- Hang het spankoord met de knoop in een hoger oog aan het spanelement. Zorg ervoor dat de droogmolen niet te strak zit. Indien nodig kunt u het knooppunt dienovereenkomstig verplaatsen. (zie **fig. C**).



Open NOOIT kabelklemmen 1 aan het uiteinde van arm 2 en 14 – alleen bij het wisselen van de waslijn!

9.4 Droogmolen sluiten

1. Verwijder alle voorwerpen van de waslijn 17.
2. Druk de klemhendel 3 langzaam naar beneden, zodat het onderste stergedeelte 4 naar beneden kan schuiven zonder de klemhendel los te laten tot deze in verticale positie staat.



LET OP: De hendel in de niet-gefixeerde positie staat onder grote spanning – niet zomaar loslaten – kans op letsel!

3. Duw de armen 2 en 14 in de areteringen op het bovenste stergedeelte 22 totdat ze op hun plaats klikken (zie afb. B).
4. Trek de beschermhoes 17 over de droogmolen, zoals beschreven in het hoofdstuk “Opbergen”, als u de droogmolen niet meer wilt gebruiken of als u de droogmolen wil opbergen.

9.5 Beschermhoes gebruiken

1. Om de beschermhoes 16 naar beneden te trekken, moet de droogmolen gesloten zijn. Breng het bovenste stergedeelte 22 terug naar de bovenste stand door aan de bovenste rode hendel knop 21 te trekken. De armen moeten worden vergrendeld in het bovenste sterdeel 22.
2. De beschermhoes kan nu gemakkelijk over de armen uit de trechter glijden – met een lichte ruk, nooit kracht gebruiken. Om de droogmolen af te dekken, trekt u de twee handgreepballen 24 zo verticaal mogelijk naar beneden totdat de beschermhoes over de gehele lengte van de armen is getrokken. Zie hoofdstuk “Opbergen” als u de droogmolen niet meer gebruikt of wilt opbergen.

9.6 Opslag



De droogmolen sluiten en de beschermhoes 16 van boven over de droogmolen trekken. De droogmolen uit het grondanker 12 nemen en opslaan in een droge beschutte en voor kinderen ontoegankelijke plaats. Zorg ervoor dat de droogmolen niet omvallen kan.



10. Verzorging



Uw kwaliteitsproduct is van weerbestendig materiaal vervaardigd en kan zonder meer met een tuinslang afgespoten worden. De lijnen kunnen met een ietwat vochtig doekje gereinigd worden. Niet met scherpe, ruwe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen schoonmaken.

11. Afvalverwijdering

11.1 Verpakking weggoaien

Gooi de verpakking weg volgens verpakkingstype  . Gelieve hiervoor de plaatselijke regels van afval te respecteren.

11.1 Droogmolen weggoaien

Gooi de droogmolen weg in overeenstemming met de regelgeving in uw land.

12. Garantie

Beste klant!

U krijgt 10 jaar garantie op deze droogmolen, vanaf aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product heeft U juridisch afdwingbare rechten tegenover de verkoper van dit product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze volgende vertegenwoordigde garantie.

12.1 Garantie voorwaarden

De garantieperiode begint vanaf datum van aankoop. De originele aankoopfactuur goed bijhouden. Dit document is vereist als bewijs van aankoop. Treedt binnen tien jaar, vanaf datum van aankoop, een materiaal- of fabricagefout op aan dit product, zal het product van ons – naar eigen goeddunken – voor U kosteloos vervangen of hersteld worden.

Deze garantie houdt in dat, binnen de tienjarige periode, het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (factuur) ingediend worden met een korte beschrijving wat het defect is en wanneer het heeft plaatsgevonden.

Indien het defect onder de garantie valt, krijgt U ofwel het herstelde product of een nieuw product van ons. Met de herstelling of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

12.2 Garantietijd en wettelijke eisen op gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Hetzelfde geldt voor vervangen en herstelde delen. Reeds bij de aankoop bestaande schade en defecten moeten onmiddellijk na het uitpakken gerapporteerd worden. Na de garantieperiode zijn reparaties tegen betaling.

12.3 Garantie bepalingen

Het toestel werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen nauwkeurig geproduceerd en voor de levering nauwgezet gecontroleerd. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderworpen zijn aan normale slijtage en als slijtage delen beschouwd worden, zoals bijvoorbeeld de waslijn en de beschermhoes.

Deze garantie vervalt, als het product beschadigt, niet goed gebruikt of onderhouden werd. Voor een correct gebruik van het product moeten alle instructies vermeld in

de gebruiksaanwijzing in acht genomen worden. Doeleinden en acties, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden of waarvoor gewaarschuwd worden, moeten absoluut vermeden worden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel doeleinden. Bij misbruik en onjuiste behandeling, gebruik van geweld en interventies die niet door onze geautoriseerde serviceafdeling zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

12.4 Garantie afhandeling

Neem voordat u uw apparaat opstuurt contact op met onze hotline via telefoon of e-mail. Zo kunnen we u helpen bij eventuele bedieningsfouten. Als er reserveonderdelen nodig zijn, stuur ons dan de beschrijving en het nummer van het gewenste onderdeel (het type van uw droogmolen vindt u bovenaan de standpijp). Montagehandleidingen en stuklijsten kunt u downloaden van onze homepage www.juwel.com onder de betreffende artikelgroep – montagehandleiding.

12.5 Reserveonderdelen

De beschikbare reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij bovenstaand serviceadres.

Benaming	Art. nr.
Waslijn (17)	30024
Beschermhoes (16)	30338
Inschroefgrondanker (12)	30026

1. Vsebina

Uvod; Uporaba skladno z namenom;	
Pregled sušilnika za perilo in obsega dobave	Stran 53
Obseg dobave/deli; Tehnični podatki	Stran 54
Varnostni napotki	Stran 55
Montaža talnega sidra	Stran 56
Uporaba sušilnika za perilo	Stran 57
Navodila Za Nego; Odstranjevanje.....	Stran 58
Garancijski list	Stran 59



Pozor! Ta signalni simbol označuje nevarnost srednje stopnje tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali težko poškodbo, če se ne prepreči.



Previdno! Ta signalni simbol označuje nevarnost nizke stopnje tveganja, ki ima lahko za posledico manjšo ali srednje težko poškodbo, če se ne prepreči.



Napotek! Ta signalna beseda opozarja na možno gmotno škodo. Ta simbol daje dodatne informacije o sestavi ali obratovanju.

2. Uvod

2.1 Čestitamo!

Z vašim nakupom ste se odločili za proizvod visoke kakovosti. Pred montažo in prvim zagonom se seznanite s proizvodom.

Ta navodila za uporabo sodijo k aluminijastemu sušilniku perila. Vsebujejo pomembne informacije glede sestave in uporabe.

Z namenom lažjega razumevanja bo aluminijasti sušilnik perila v nadaljevanju imenovan »sušilnik perila«.

Pred uporabo sušilnika perila skrbno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostna opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do težkih poškodb ali okvar na sušilniku perila.

Navodila za uporabo temeljijo na v Evropski Uniji veljavnih standardih in pravilih. V tujini upoštevajte tudi za državo specifične smernice in zakone.

Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. V kolikor sušilnik perila predajate tretjim osebam, obvezno priložite tudi navodila za uporabo.

3. Uporaba skladno z namenom



To stojalo za perilo je namenjeno samo za sušenje perila za domao uporabo.

Sušilnik perila uporabljajte zgolj tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Sleherna siceršnja uporaba velja za nenamensko in lahko privede do materilne škode ali celo do poškodb oseb. Sušilnik perila ni otroška igrača.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobene odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

4. Pregled sušilnika za perilo in obsega dobave



OPOZORILO! Nevarnost poškodb!

V kolikor embalažo odpirate neprevidno, lahko pride do poškodbe sušilnika za perilo. Pri odpiranju embalaže ne uporabljajte koničasti predmetov.

1. Vzemite sušilnik perila iz embalaže.
2. Odstranite material embalaže in vso zaščitno folijo.
3. Preverite ali je obseg dobave popoln (glej **prikaz A**).
4. Preverite ali sušilnik perila ali posamezni deli kažejo znake poškodb. V kolikor je temu tako, sušilnika perila ne uporabljajte. Obrnite se na v garancijskem listu naveden servisni naslov proizvajalca.

5. Obseg dobave / deli

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|---|
| 1 | Spenjala vrvic, 4 × | 15 | Prekritje zaščitne prevleke |
| 2 | Glavna roka | 16 | Zaščitni ovoij |
| 3 | Napenjalna ročica | 17 | Vrvica za perilo |
| 4 | Spodnji zvezdasti del | 18 | Zobata letev (prikaz C) |
| 5 | Stoječa cev | 19 | Zatezna vrvica (prikaz C) |
| 6 | Zaščitna kapa, 2 × | 20 | Zatezni element (prikaz C) |
| 7 | Pokrov vijačnega talnega sidra | 21 | Oprijemalna tipka za nastavitev višine (prikaz C) |
| 8 | Aluminijasta cev | 22 | Zgornji zvezdasti del (prikaz C) |
| 9 | Vijačno orodje | 23 | Nastavitev (prikaz D) |
| 10 | Distančnik | 24 | Oprijemalna krogla (prikaz D) |
| 11 | Izvrtiline | 25 | Obroč (prikaz I) |
| 12 | Vijačno talno sidro | 26 | Utež (prikaz I) |
| 13 | Oprijem ročice | | |
| 14 | Roka, 3 × | | |

6. Tehnični podatki

Tip:	Futura Elegant XXL Lift
Teža:	ca. 8,9 kg
Izmere stoječe cevi (∅):	55 mm
Izmere sušilnika za perilo (∅):	ca. 237 × 237 × 165–190 cm
Maksimalna obremenitev zvezdastih delov:	100 kg
Številka artikla:	30319

7. Varnostni napotki



POZOR: Pred vsako uporabo sušilni stroj preverite za morebitne poškodbe. Poškodovanega sušilnega stroja ne smete uporabljati.

Pazite na enakomerno porazdelitev. Pri močnem vetru ne smete obesiti perila! Vrtni sušilnik morate tako namestiti, da je omogočeno prosto obračanje. Pred zložitvijo ali pospravljenjem prosimo, odstranite vse ščipalke, saj se pokončna cev lahko poškoduje. Pri shranjevanju vrtnega sušilnika uporabite elastičen trak ali ovitek, da se vrvi ne zapletejo.



Pozor: Pazite, da otroci vrtnega sušilnika ne uporabljajo kot drog za plezanje oz. vrtiljak. Nevarnost, da se vrvi zapletejo – ta izdelek ni igralo za otroke.

Po uporabi vrtni sušilnik zložite. Ko pospravite vrtni sušilnik, namestite pokrovček talnega sidra.



Previdno! Nevarnost zadužitve! Po vsakem zapiranju stojala za sušenje perila, je v izogib zapletanju med obešalne vrvi (otroci!), potrebno čez stojalo navleči zraven dobavljeno zaščitno prevleko **16!**



PE embalaža ni igrača – obstaja nevarnost zadužitve! Embalažo takoj po odprtju odstranite v posodo za reciklažo. PE je okolju prijazen in nestrupen material.

7.1 Obraba vrvic za odpiranje vrtljivega sušilnika perila



Vrvice za odpiranje vrtljivega sušilnika so pomembni sestavni del vseh vrtljivih sušilnikov perila in so zato narejene za največjo nosilnost in dolgo življenjsko dobo. Kljub temu je treba čez čas te vrvice zamenjati. Če so na zunanji strani vrvic za odpiranje vidna natrgana vlakna (razcefrana vrvica), morate to vrvico za odpiranje čim prej zamenjati z novo originalno vrvico. Le to dobite neposredno pri nas, ob navedbi tipa vašega sušilnika za perilo.



Pokvarjena vlečna vrv se lahko pri uporabi nenadoma utrga, pri čemer lahko v najhujšem primeru izgubite ravnotežje – nevarnost poškodb.

7.2 Obraba pokončne cevi



Ovisno od tal, je pokončna cev, ki se vrtni v sidru ali tulcu, izpostavljena obrabi. Prosimo, da pokončno cev vsaj enkrat na leto pregledate glede obrabljenosti na mestu, kjer iz tal sega iz tulca/sidra. Čeprav je pokončna cev narejena za varno uporabo, lahko utori vodijo do oslavitve pokončne cevi. Takoj, ko opazite utore ali udrtine po celotni pokončni cevi, morate pokončno cev nemudoma zamenjati z novo originalno pokončno cevjo.



Zaradi močnih utorov ali udrtin, npr. zaradi udarcev s kosilnico ali samokolnico, je pokončna cev oslabiljena in se lahko ob premočnem vetru ali preveliki stranski obremenjenosti prepogne in ogrozi ljudi.

Ob navedbi tipa vašega sušilnika za perilo prejmete stoječo cev neposredno pri nas. Zmeraj nadomeščajte tudi preostale konstrukcijske dele, kot npr. valjčke vrvi in zakovice, s preizkušeni, originalnimi nadomestnimi deli, le ti zagotavljajo delovanje vašega sušilnika za perilo brez nevarnosti.

8. Montaža talnega sidra

Izberite mesto postavitve, na katerem se lahko sušilnik perila prosto vrti. Talno sidro lahko glade na stanje tal vanje privijete ali zabetonirate.

1. Odstranite transportno zaščito iz konice privojnega talnega sidra (glej **prikaz E**).
2. Odstranite zaščitne kape **6** iz pokrova **7**.
3. Zatakните pokrov v nosilec vijačnega talnega sidra **12**, dokler ne zaskoči (glej **prikaz F**).

8.1 Privitje vijačnega talnega sidra

Talno sidro lahko ravno v tla privijete z zraven dobavljenim orodjem za privijanje **8** in **9**.

1. Natakните obe zaščitni kapi **6** na konce aluminijaste cevi **8** (glej **prikaz F**).
2. Vstavite aluminijasto cev **10** skozi zgornje odprtine orodja za privijanje **9**.
3. Vstavite distančnik **10** v privojno talno sidro **12** in ga potisnite do konca navzdol (glej **prikaz F**).
4. Vstavite orodje za privijanje v vijačno talno sidro in privijte talno sidro v smeri urinega kazalca do te mere v tla, dokler zgornji rob ne bo poravnán s tlemi. Po potrebi nalijte v notranjost talnega sidra nekaj vode, da si olajšate privijanje.
5. Odstranite orodje za privijanje in zemljo iz talnega sidra.
6. Postavite sušilnik za perilo s stoječo cevjo do oznake s puščico na stoječi cevi v talno sidro in preverite z vodno tehtnico pravokoten položaj sušilnika za perilo (glej **prikaz G**).

Sušilnik za perilo lahko sedaj uporabljate.

8.2 Betoniranje talnega sidra

V kolikor želite sušilnik perila postaviti na kraj s peščeno podlogo, talno sidro zabetonirajte, za zagotovitev trdne postavitve.

1. Z lopato izkopljite luknjo premera ca. 40 cm in globine ca. 30 cm (glej **prikaz H**).
2. Okoli spodnjega konca talnega sidra **12** navijte časopisni papir, da prekrijete izvrtine **11**. Izvrtine se tako ne zabetonirajo in kasneje lahko voda, ki vdira vanj, tudi uhaja.
3. Vstavite distančnik **10** v privojno talno sidro **12** in ga potisnite do konca navzdol (glej **prikaz F**).
4. Talno sidro zabetonirajte v skladu za vaš beton navedenem postopku. Časopisni papir na spodnjem delu talnega sidra se zabetonira zraven.
5. Preden se beton strdi, postavite sušilnik perila do oznake s puščico na stoječi cevi **5** v talno sidro in preverite z vodno tehtnico pravokoten položaj sušilnika za perilo (glej **prikaz H**).
6. Sušilnik perila vzemite ponovno iz talnega sidra in počakajte, da se beton popolnoma strdi.

Sušilnik za perilo lahko sedaj uporabljate.

9. Uporaba sušilnika za perilo

9.1 Nastavitev višine



Prestavitev višine se lahko izvaja zgolj v zaprtem stanju!

1. S sprostitvijo zgornje, rdeče oprijemalne tipke za nastavitev višine **21** lahko sušilnik perila po višini prestavljate na postavitveni cevi **5**. Pri tem se roki **2** in **14** do neke mere odpreta, brž ko spodnji zvezdasti del 4 nalega na vijačnem talnem sidru **12**.
2. Oprijemalna tipka **21** naj po doseženi zeleni višini ponovno zaskoči v zobato letev **18** (glej **prikaz C**). S tem se prilagodi zelena delovna višina.
3. Sedaj odprite sušilnik perila kot je opisano (glej točko 9.2) s kratkim potegom za oprijem ročice.

9.2 Odpiranje sušilnika



OPOZORILO! Nevarnost poškodbe!

V kolikor vrvi za sušenje perila premočno zategnete ali ročico za rahlo zategovanje odprete s silo, lahko sušilnik poškodujete. Ročice za rahlo zategovanje nikdar ne premikajte s silo. Bodite pozorni na to, da vrvi sušilnika za perilo ne bodo premočno napete.

1. Potegnite vodoravno za oprijem ročice **13**, dokler več ne čutite upora, ali privzdignite napenjalno ročico **3**, dokler več ne čutite upora. Nato ročico enostavno izpustite!
Dokončano!



POZOR: Ročica je v nefiksiranem stanju pod veliko napetostjo – ne enostavno izpustiti – Nevarnost poškodb!

9.3 Napenjanje vrvic

V kolikor vrvi za perilo pri povsem razpetem sušilniku močno visijo, jih lahko z nastavljanjem zatezne vrvic napnete:

1. Potisnite roke **2** in **14** zaprtega sušilnika iz zaskokov na zgornjem zvezdastem delu **22** (glej **prikaz B**), in razprite sušilnik.
2. Sprostite zatezno vrvico **19** iz zateznega elementa **20** (glej **prikaz C**).
3. Obesite zatezno vrvico z vozlom v višje ušesce na zateznem elementu. Pri tem bodite pozorni nato, da sušilnik ne bo premočno napet. Po potrebi lahko vozel ustrezno prestavite (glej **prikaz C**).



Izogibajte se odpiranju sponk vrvic **1 na koncu ročic, razen v primeru zamenjave vrvic!**

9.4 Zapiranje sušilnika za perilo

1. Odstranite vse predmete iz vrvice za sušenje **17**.
2. Počasi pritisnite napenjalno ročico **3** navzdol tako, da lahko spodnji zvezdasti del **4** drsi navzdol, ne da bi pri tem izpustili napenjalno ročico, dokler ta ni v navpičnem položaju.



POZOR! Vzvod v nepritrjenem položaju se nahaja pod veliko napetostjo ter se ga zato ne sme enostavno odpustiti. Nevarnost telesnih poškodb!

3. Potisnite roke **2** in **14** vsakokrat v zatik na zgornjem zvezdastem delu **22**, dokler ne zaskočijo (glej **prikaz B**).
4. Kadar sušilnika za perilo več ne uporabljate ali ga želite pospraviti, potegnite zaščitni ovoj **17** preko sušilnika za perilo, kot je opisano v poglavju »Shranjevanje«.

9.5 Nameščanje zaščitne prevleke

1. Za snemanje zaščitne prevleke **16** mora biti sušilnik za perilo zaprt. Spravite zgornji zvezdasti del **22** s povlekom zgornje, rdeče oprijemalne tipke **21** ponovno v najvišji položaj. Roke morajo biti zaskočene v zgornji zvezdasti del **22**.
2. Sedaj lahko zaščitna prevleka enostavno zdrsi čez roke iz lijaka – z lahkim vlečenjem, nikoli z uporabo sile. Za prekrivanje sušilnika perila potegnite za obe oprijemalni krogli **24** kar se da navpično navzdol, dokler zaščitne prevleke po vsej dolžini ne povlečemo čez roke. V kolikor sušilnika za perilo ne želite več uporabljati ali ga hočete shraniti, glej poglavje »Shranjevanje«.

9.6 Shranjevanje



Sušilnik za perilo zaprite in čez njega, iz zgornje strani potegnite zaščitni ovoj **16**. Vzemite sušilnik perila iz vijačnega talnega sidra **12** in ga shranite na suhem, pred vetrom varnemu in za otroke nedostopnemu mestu. Sušilnik perila zavarujte pred padcem.



10. Navodila Za Nego



Ta kakovostni proizvod je iz materialov, odpornih na vremenske vplive, in ga je mogoče poškropiti z vrtno cevjo. Vrvi se čistijo z rahlo navlaženo krpo. Ne čistite z ostrimi, hrapavimi predmeti ali agresivnimi čistilnimi sredstvi.

11. Odstranjevanje

11.1 Odstranjevanje embalaže

Embalažo odstranite ločeno. Karton in lepenko  dajte med star papir, folije  v zbiralnik za surovine.

11.2 Odstranjevanje sušilnika za perilo

Sušilnik za perilo odstranite ustrezno v vaši državi veljavnim predpisom za odstranjevanje.

12. Garancijski list

Spoštovani kupec!

Na to napravo prejmete 10 let garancije od datuma nakupa. V primeru pomanjkljivosti tega proizvoda vam pripadajo nasproti prodajalcu tega proizvoda zakonske pravice. Te zakonske pravice z našo v nadaljevanju predstavljeno garancijo niso omejene.

12.1 Garancijski pogoji

Garancijski rok prične z datumom nakupa. Prosimo vas, da dobro shranite originalen blagajniški odrezek. Ta dokument je potreben kot dokaz o nakupu.

V kolikor v roku 10 let od nakupa proizvoda nastopi napaka v materialu ali tovarniška napaka, bo iz naše strani proizvod – po naši izbiri – za vas brezplačno popravljen ali nadomeščen. Ta garancijska storitev predpostavlja, da sta v roku 10-letnega roka pokvarjena naprava in potrdilo o plačilu (blagajniški odrezek) predložena in da je na kratko v pisni obliki opisana pomanjkljivost in kdaj je le ta nastopila.

V kolikor je okvara s strani naše garancije pokrita, prejmete nazaj popravljen ali nov proizvod. S popravilom ali nadomeščanjem proizvoda ne nastopi novo garancijsko obdobje.

12.2 Garancijska doba in zakonska upravičenost za pomanjkljivosti

Garancijska doba se z jamstvom ne podaljšuje. To velja tudi za nadomeščene in popravljene dele. Morebitne že pri nakupu prisotne poškodbe in pomanjkljivosti je potrebno takoj po izvzetju iz embalaže sporočiti naprej. Po izteku garancijske dobe potrebna popravila so plačljiva.

12.3 Obseg garancije

Naprava je bila skrbno proizvedena po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušena.

Garancijska storitev velja za napake v materialu ali tovarniške napake. Ta garancija se ne nanaša na Dele proizvoda, ki so podvrženi običajni obrabi in jih lahko smatramo kot obrabne dele, npr. vrv za perilo in zaščitna prevleka.

Ta garancija zapade, če je proizvod bil poškodovan, ni bil pravilno uporabljan ali vzdrževan. Za Pravilno uporabo proizvoda se je potrebno natančno držati vseh v navodilih za uporabo navedenih navodil. Namenom uporabe in ravnanjem, od katerih v navodilih odsvetujemo ali pred njimi opozarjamo, se je obvezno potrebno izogibati.

Proizvod je namenjen zasebni in ne gospodarski rabi. V primeru zlorabe in neprimerne rabe, uporabe sile in posegih, ki niso bili izvedeni s strani naše avtorizirane servisne podružnice, garancija ugasne.

12.4 Postopek v primeru uveljavljanja garancije

Preden nam pošljete napravo se telefonsko ali po E-mailu obrnite na našo servisno službo. Tako vam bomo lahko v primeru morebitnih napak pri uporabi, v pomoč. V kolikor so potrebni nadomestni deli, nam prosim posredujte opis in številko zelenega dela (Tip vašega sušilnika za perilo najdete zgoraj na stoječi cevi). Navodila za montažo in seznam delov si lahko naložite iz naše domače strani www.juwel.com pod vsakokratno skupino artikla – navodila za montažo – prenosi.

12.5 Nadomestni deli

Razpoložljive nadomestne dele lahko naročite preko zgoraj navedenega servisnega naslova.

Naziv	Št. art.
Vrv za perilo (17)	30024
Zaščitna prevleka (16)	30338
Vijačno talno sidro (12)	30026

JUWEL H. Wüster GmbH

A-6460 Imst, Industriezone 19, Tel. 0043-5412-69400, Fax 64838 oder
D-82467 Garmisch-Partenkirchen, Rießerkopfstraße 21, Tel. 0049-8821-1679, Fax 78545

office@juwel.com · www.juwel.com

Gedruckt auf 100 % Recyclingpapier